

- Pruneau & Kirouac**—A. O. Pruneau & J. A. Kirouac—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 34, Tél. 393, et St. Joseph 116, Tél. 2354
 Pruneau Mme Joseph, épicerie, grocery, St Luc 107, rés. Massue 182
 Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277
 Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, de la Reine 130
 Pruneau Philippe, mécanicien, machinist, St Valier prol. (route Bouthillier)
 Public companies and offices (see page 66)
 Purcell William, navigateur, sailor, Ste Cécile 48
 Pye Mrs. J., dressmaker, modiste, St John 72

Q

- Quart George, laborer, journalier, Châ nplain 549
 Quebec Agricultural Society (see page 48)
 Quebec Armory—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Aliée 101-103
Quebec Auditorium Co., Ulric Barthe, secretary, M. S.nall, manager; St John 144
 Quebec Auxiliary Bible Society (see page 54)
Quebec Bank, Thos. McDougall, general manager, J. M. Johnston, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement page v)
Quebec Board of Trade, Théophile LeVasseur, secretary, St Paul 39, Tel. 589 and 1494. (See page 66)
Quebec Bridge Company, Ulric Barthe, secretary, St Peter 139 (see page 68)
Quebec Central Railway, Patrick Cotter, agent, Dalhousie 31. Telep. 342 City Ticket Office, F. S. Stocking, agent, St Louis 32—Telep. 82 (see page 68)
Quebec Citadel, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A. and inspector of Artillery, Citadel
 Quebec City Police Force, W. H. Walsh, deputy chief, City Hall
 Quebec Clearing House, St James 14
Quebec Clothing Mfg Co., Fugère & Frère, propriétaires, proprietors, Prince Edouard 266, coin Dorchester 180. Téléphone 2477
Quebec Coal Co.—W. Jalbert, manager; Reynar's Wharf; office, St James 13. Telephone 640
Quebec Commercial Academy, Cook 6 (see page 64)
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4
Quebec Daily Mercury, L. J. Tarte & Frère, editors, printers and publishers, Mountain Hill 20-22. Telephone 701
Quebec Directory (The)—T. L. Boulanger & Ed. Marcotte—propriétaires and publishers, éditeurs-propriétaires, St Peter 82. Téléphone 1290
Quebec Engraving Co., Charles Montininy, manager, gérant, Garneau 54. Telephone 634
 Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
 Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605
Quebec Fire Assurance Co., founded 1818, incorporated 1829 H. B. Bignell, secretary, St Peter 81. Telephone 92
 Quebec Fruit Exchange, St Pierre 31-35
Quebec Goal, N. Bernatchez, goaler, géolier, Grande Allée r 311. Tel. 152
Quebec Garrison Club, Capt. A. T. O'Gilvie, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Quebec Gas Co., D. H. Goggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
 Quebec Geographical Society, Université Laval (see Page 81)
Quebec Harbour Commission, ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118

Telephone 1607



Notre Dame 47

LOUIS BERGEVIN,

MERCHANT TAILOR AND DRY GOODS

- Quebec Harbour Commissioners Office**, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 118, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118
- Quebec Harbour Commissioners, Cold Storage—off Dalhousie 130
- Quebec High School**, T. Ainslie Young, rector, recteur, Av. St Denis 30
- Quebec Horticultural Society (see page 48)
- Quebec Hotel**—*Ed. Lapointe, proprietor*—Sample and Lunch rooms—Fresh Oysters received daily—Garden street, opposite City Hall. Telephone 1647
- Quebec Hotel, Zoël Gagnon jr, proprietor, propriétaire, du Pont 112-116
- Quebec House Furniture & Clothing Co., Muhistock & Hertzcovitz, props., St Joseph 35
- Quebec Immigration Office**, G. Lebel, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec
- Quebec Jacques-Cartier Electric Co.**, (late Jacques Cartier Water Power Co.), J. M. McCarthy, President, St John 140
- Quebec & Lake St John Railway Co.**, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager; Alex. Hardy, general freight and passenger agent, St André 160. Telephone 15
- Quebec & Lake St John Ry Co., workshop and grain elevator, St André 160
- Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160
- Quebec & Levis Add. Co., Ware & Thomas, proprietors, St Nicolas 30
- Quebec & Levis Directory** (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Pierre 82. Telephone 1290
- Quebec & Levis Ferry Co** (Ltd), J. R. H. White, manager, gérant, Dalhousie 22-26. Telephone 26
- Quebec Loan Co.**, Robt Laroche, secretary-treasurer, St Peter 95. Tel. 362
- Quebec Lunatic Asylum**, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 48)
- Quebec Nails Mfg. Co., J. P. Gagnache, props., Boisseau 103
- Quebec News Co**—Frank Carrel, proprietor. Stationers, booksellers, etc., Librairie et papeterie, etc, Buade 27
- Quebec North Shore Turnpike Trust**, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)
- Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, off Grande Allée 275
- Quebec Oil Co., Ls. Arthur Robitaille, agent, St Jean 436
- Quebec Paper Bag Co**—*J. W. Delisle & Arthur Bolduc*—fabricants de sacs en papier, boites en carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008
- Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160
- Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16
- Quebec Permanent Building Society**, Alphonse Côté, secrétaire, St Jean 23
- Quebec Photo Supply Co.**, J. Talbot et J. Aug. Bisson, proprietors, St John 73
- Quebec Preserving Co.**, Ls. Létourneau, propriétaire, Devarenes 30, bureau Smith 35
- Quebec Postal Division**, A. Bolduc, inspector, Buade 3
- Quebec Post Office**, hon. E. T. Paquet, directeur des postes, postmaster; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3
- Quebec Racket Club, Grande Allée r 71
- Quebec Railway, Light and Power Co.**—E. A. Evans, general manager, St Paul 310 (see advt, back cover)
- Quebec Seminary**, Mgr O. E. Mathieu, supérieur du Séminaire de Québec et recteur de l'Université—Séminaire de Québec. Téléphone 87
- Quebec Shoe Store**, Léonard Bros., proprietors, St John 24
- Quebec Skating Rink, Grande Allée 45. Telep. 855

M. Timmons & Son.

TELEPHONE 619.

Medals, First prizes and Diplomas awarded for

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Quebec Steamship Co. Ltd.**, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Tel. 27
 Quebec Stock Exchange, D. McGie, president, (open daily) Board of Trade
 Building St Paul 39
 Quebec Terminal Co., Louise Embankment, Fergus Murphy, secretary St
 Peter 61
Quebec Trading Stamps Co., P. Drouin, représentant, St Jean 171
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
Quebec Yacht Club, W. A. Home, treasurer, Sault-au-Matelot 7. Tel. 86
Quebec Young Men's Christian Association, see page 54
Queen Insurance Co., C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
 Queen's Own C. Hussars, Lt-Col. R. E. W. Turner, V.C., D.S.O., Commandant,
 Drill Hall, Grande Allée
 Quen Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame des Anges 19
 Quinn George, laborer, journalier, Sous-le-Cap 24
 Quinn Henry, engine driver, machiniste, Little Champlain 61
 Quinn J. L., Couillard 15
 Quinn John T., plumber, plombier, Grande Allée 219
 Quinn Miss K. S., St Stanislas 15
 Quinn Mrs widow George, St Julia 79
 Quinn Mrs widow James A., St John 441
 Quinn Mrs widow James, St John 503½
 Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
 Quinn William, porter, St Paul 183
 Quirouet Adolphe, cordonnier, shoemaker, Massue 99
 Quirouet Honoré, snr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
 Quirouet Honoré, jnr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
 Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, St Patrice 25

R

- Racey Ernest F., bank clerk, commis de banque, Arthur street South Side
 Racicot Ovide, mécanicien, machinist, St François 388
 Racine Albert, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant,
 St Valier 524½, rés. St Jean 487
Racine Archange, de Terreau & Racine, des Remparts 43½. Téléphone 77
 Racine Albert, charcutier, sausagemaker, 1er avenue 28, Stadacona
 Racine Alfred, boucher, butcher, 2e avenue 23 Stadacona
 Racine Arthur, corroyeur, currier, Lalemant 38
 Racine Arthur, cordonnier, shoemaker, Bayard 181
 Racine Antoine, journalier, laborer, de la Reine 340
 Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
 Racine Célestin, cordonnier, journalier, Boulevard Langelier 192
 Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Eglise 49
 Racine Dollard, teneur de livres, book-keeper, des Remparts 43½
 Racine Edouard, cordonnier, shoemaker, Bayard 181
 Racine Eugène, cordonnier, shoemaker, Bayard 181
 Racine Eugène, agent, St Valier 430
 Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
 Racine Francis H., agent, St Olivier 159½
 Racine François-Xavier, ancien charretier, carter, des Commissaires 176
 Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 16
 Racine François-Xavier, journalier, laborer, Lalemant r 5
 Racine Jean, journalier, laborer, 4e rue 50 Stadacona
 Racine Jean, monteur, laster, St Ambroise 50
 Racine Joseph, journalier, laborer, 2e rue 9, Stadacona
 Racine Joseph, fondateur, founder, Sous-le-Cap 3
 Racine Joseph, monteur, laster, Richardson 365
 Racine Joseph, charcutier, sausage maker, 1er avenue 28, Stadacona

JAMES PERRY,

323, St. Paul street, Quebec.

{ Parlor Sets

{ at all prices.

- Racine Joseph, cordonnier, shoemaker, 2e Avenue 28, Stadacona
 Racine Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 176
 Racine Louis, journalier, laborer, de la Reine 176
 Racine Miville, hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame-des-Anges 26 coin Place
 Jacques-Cartier
 Racine Mlle, modiste, dressmaker, Arago 70
 Racine Mlle Hélène, Ste Cécile 96
 Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159
 Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
 Racine Mme Onésime, 1ère avenue 28, Stadacona
 Racine Mme veuve Jacques, du Pont 41
 Racine Mme veuve Léon, Massue 78
 Racine Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 146
 Racine Philéas, journalier, laborer, Juliette 7
 Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22
 Racine Pierre, agent spécial, Ottawa Fire Ass. Co. St Pierre 72½ rés. du Roi 421
 Téléphone 2525
 Racine Xavier, bois de chauffage, fire wood merchant, St Roch 116
 Rae see also Rea
 Rae Charles, commis-voyageur, commercial-traveller, Richelieu 300½
Rainville Honorable H. B., Orateur de l'Assemblée Législative,
 Palais législatif, Québec, rés. Montréal
 Rainville Joseph, monteur, laster, Richardson 339
 Ramsay G. B., Dalhousie 53, res. Ste Famille 6
 Rancour Alexandre, opérateur télégraphe, operator, Scott 145
 Rancour Alexis, commis, clerk, Latourelle 182
 Rancour Alfred, de N. Rancour, Scott 61
 Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
 Rancour Elie, peintre, painter, Stadacona
 Rancour Jean, charretier, carter, Boulevard Langelier r 47
Rancour Noël, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace,
 ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13
 Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice r 135
 Rankin Alexander, laborer, journalier, Little Champlain 69
 Rankin Joseph, laborer, journalier, Little Champlain 66
 Rankin Miss Mary, Little Champlain 66
 Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 348
 Ratté Adélar, journalier, laborer, Morin 169
 Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 175
 Ratté David, journalier, laborer, Morin 205
 Ratté François, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 1023, rés. 1027
 Ratté François, forgeron, blacksmith, Latourelle 125
 Ratté François-Xavier, snr, charpentier, carpenter, Tessier 18
 Ratté François-Xavier, jnr, commis, clerk, Bedard 54
 Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 30
 Ratté Jean, tanneur, tanner, Colomb 280
 Ratté Joseph, journalier, laborer, Fleurie 124
 Ratté Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 31
 Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 1000
 Ratté Léon, laitier, milkman, Charest 103
 Ratté Mme veuve David, Aqueduc 115
 Ratté Mlle veuve Joseph, Aqueduc 195
 Ratté Mme veuve Joseph, Châteauguay 108
 Ratté Napoléon, conducteur d'express, express conductor, St Michel 70
 Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason, St Valier prol. (côté sud)
 Ratté Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36
 Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 67
 Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 36,
 res. d'Auteuil 81

Demandez les Peintures a Plancher "Island City." En vente
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Ratray David J., of D. Ratray & Son, d'Auteuil 81
Ratray D. & Son—David & David J. Ratray—warehousemen and general merchants, St Paul 36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771
 Ratray E. E. B., of D. Ratray & Son, d'Auteuil 81
Ray Lt Col. Walter J., 8th R. E., manager Price, Bros & Co, McMahon 5
 Raymond Alfred, pilote, pilot, St François 380
 Raymond Alphonse, charretier, carter, Arago 97
 Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 278
 Raymond Alphonse, domestique, servant, St Olivier 306½
 Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, Conroy 7
 Raymond Chrysologue, menuisier, joiner, 3e rue Est 80, Limoilou
 Raymond dit Michaud Moise, journalier, laborer, Colomb 371
 Raymond Donat, menuisier, joiner, 3me Rue 8, Limoilou
 Raymond Honoré, mouleur, moulder, Boulevard Langelier 140
 Raymond Hubert, pilote, pilot, Massue 126
 Raymond Joseph, teneur delivres, bookkeeper, du Pont 22
 Raymond Louis, menuisier, joiner, Châteauguay 65
 Raymond Mme David, Notre-Dame des Anges 112
 Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 257
 Raymond Mme veuve Gaudiose, 2e rue Est 45, Hedleyville
 Raymond Mme veuve Joseph, Bédard 11
 Raymond Moise, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
 Raymond Pitre, chauffeur, stoker, 3e rue Limoilou
 Raymond Placide, tailleur en cuir, leather cutter, Turgeon 23
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph et St Jean 139—rés. Notre-Dame des Anges 144
 Raymond Victor, dessinateur, draughtsman, St Valier prolong. (côté sud)
 Raymond William H., salesman, commis-marchand, Arthur Street, (south side),
 ☞ Rea see also Rae
 Rea David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department, Grande Allée 64
 Read Georges Victor, foreman Electric Light Co, de la Reine 66
 Read James, carter, charretier, Artillerie 129
 Read John, carpenter foreman, charpentier, Côte d'Abraham 5
 Read Mrs widow Henry, St Patrick 63
 Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, St Patrick 65
 Read William, employed *Daily Telegraph*, St Julia 57
 Reade Mayne R., inspector Q. R. L. & P. Co., d'Aiguillon 252
 Readman Lous, charretier, carter, Latourelle 53
 Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20
 ☞ Ready see also Reddy
 Ready Martin, laborer, journalier, Burton 9
 Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10
 Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
 Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 392
 Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144
 ☞ Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, de la Couronne 226, Téléphone 2247—rés. St François 70
 Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29
Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90
 Rèche Cyrille, peintre, painter, Bagot 43
 Rèche Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 224
 Rèche Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Bagot 43
Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231
Red Cross Pharmacy, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais

Telephone 1607

Mountain Hill 104

LOUIS BERGEVIN,
Merchant Tailor and Haberdasher.

Red Star Line of Steamers, F. S. Stocking, St Louis 32, E. H. Crean, Buade 14, and Chs. E. Tenny, Ste Ann 10, Agents

Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1

Redemptorist Fathers, Reverend Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7

Redmond John, bookkeeper, teneur de livres, St Olivier 189

Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain r 505

Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505

Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 400

Reed Hayter, manager, Château Frontenac, gérant, des Carrières 1

Reed William, organist Chalmers Church, organiste, St Flavien 28½

Registry Office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12

Reid & Co. Limited—Paper Manufacturers, fabric. de papier, St André 126-130

Reid Dr J., dentiste, des Fossés 173

Reid James, of Reid, & Co, St John 601 et de Salaberry 5

Reid William, clerk, commis, d'Aiguillon 149

Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 7

Reinhardt George, commerçant, trader, Montcalm Market, rés. Arago 147

Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245

Reinhardt Michel, menuisier, joiner, des Fossés 245

Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31

Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31

Rémillard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Scott 10

Rémillard Jos. Albert, avocat et député régistrateur, advocate and deputy registrar, St Louis 12, rés. des Remparts 25

Renaud Adjutor, Prince Edouard 224

Renaud Adolphe, monteur, laster, Carillon 62

Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, Carillon 61

Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1065

Renaud Anatole, menuisier, joiner, Richardson 32

Renaud Arthur, cordonnier machiniste, shoemaker, Tessier 19

Renaud Charles, journalier, laborer, St Ignace 95

Renaud Charles, constable C. P. R., Marie de l'Incarnation 118

Renaud & Cie—Gaspard LeMoine & Victor Châteauevert—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51, Téléphone 866. Succursale, St Jean 66

Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile 175

Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise

Renaud David, forgeron, blacksmith, Fleurie 93

Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229

Renaud François, cordonnier, shoemaker, Arago 180

Renaud François, commis, clerk, St Valier 278

Renaud François, commissionnaire, porter, St Flavien 31

Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 79

Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26

Renaud J. Arthur, commis-voyageur, con.-traveller, du Pont 32

Renaud Jean, journalier, laborer, Massue r 204

Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 274

Renaud Jean-Bte & Cie—Gaspard LeMoine & Victor Châteauevert—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulages; flour, grain and provision merchants. Mill stones, St Paul 126 et St André 73-89 et 78-82, Téléphone 29

Renaud Johnny, corroyeur, currier, St François 238

Renaud Joseph, commis, clerk, St Valier 1141½

Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 588-590

“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”
THE BEST IN THE WORLD.

- Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Chevière 38
 Renaud Joseph, snr, agréteur, rigger, Falardeau 18
 Renaud Léandre, pharmacien, chez J. E. Livernois, druggist, St Jean 529
 Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1065
 Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
 Renaud Louis, commis, clerk, de la Chapelle 150
 Renaud Misaël, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 150
 Renaud Mlle Marie, de la Chapelle 150
 Renaud Mme M., St Réal 17
 Renaud Mme veuve Ferdinand, Richardson 101
 Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529
 Renaud Mme veuve Jean-Baptiste, de la Reine 33, ruelle 11
 Renaud Napoléon, maçon, mason, Massue 84
 Renaud Octave, charretier, carter, 2e avenue 27, Stadacona
 Renaud Odilon, charretier, cartier, des Commissaires 104
Renaud Pierre, épiciier, grocer, épicerie de premier choix, St Valier 597,
 Téléphone 2333, rés. Tourangeau 18
 Renaud Polydore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 94
 Renaud Victor, luthier, musical instrument repairer, du Pont 180
 Renaud Wilfrid, journalier, laborer, des Commissaires 213
 Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
 Renault Raoul, premier commis, à la Commission du Havre, bookkeeper.
 Résidence: Gros Pin
 Renfrew Allan E., of Holt, Renfrew & Co, Toronto
 Renfrew Gordon C., Grande Allée 135
 Rény D. Alfred, typographe, typographer, Côte Ste Geneviève 82
 Rény Joseph Alf., agent, Côte Ste Geneviève 82
 Rény Mme veuve Joseph, St Michel 93
 Restaurant Athlétique de Québec, Dorchester 51
Restaurant Gladstone, Henry Scullion, proprietor, propriétaire, St
 John 160
Restaurant Picard, Jos Picard, propriétaire, St Joseph 1-3 et St Roch 75
Restaurant Royal (Le), Et. Sylvain, propriétaire, Place Jacques
 Cartier 15-17
Resther A., propriétaire Hotel Victoria, du Palais 46, rés. Couillard 30
 Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne. Cook 4 (voir page 64)
Révérends Pères Jésuites, Révd. P. M. Champagne, S. J., supérieur,
 Dauphine 14
Beverends Peres Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend P. E.
 Tourangeau, supérieur et curé, superior and curate; Massue 15, (voir
 page 88)
Révillon Frères, Paul d'Aigneaux, directeur; Notre-Dame-des-Anges 145
 Reynolds Edward, railway conductor C. P. R., chef de train, du Palais 4
 Reynolds Mrs Edward, O'Connell 20
 Reynar Thomas, letter carrier, facteur, St Patrick 63
 Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume A. A., avocat, advocate, Dalhousie 46, édifice de la Cie Riche-
 lieu, rés. Richelieu 112
 Rhéaume Alexis, journalier, laborer, du Roi 78
 Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac r 37
 Rhéaume Elie, épiciier, grocer, Arago 264
 Rhéaume Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Victoria 29
 Rhéaume François, charretier, carter, Colombe 164
 Rhéaume J., boucher, butcher, halle St Pierre, étal 9, rés. Boisseau 85
 Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
 Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
 Rhéaume Joseph, homme de cour, servant, du Roi 285

TELEPHONE 1434

53, HALLE CHAMPLAIN, QUEBEC

L. P. FERLANDFabricant et Négociant de Meubles, Pianos, Orgues, Harmoniums, Tapis,
Prélarts, Poèles, etc.

- Rhéaume Joseph, journalier, laborer, Boisseau r 105
 Rhéaume Louis, boucher, butcher, étaux 35-36, marché Jacques-Cartier, rés. Sauvageau 81
 Rhéaume Louis, snr, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 81
 Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187
 Rhéaume Louis, jnr, commis, clerk, Arago 197
 Rhéaume Mlle A., Ste Anne 36
 Rhéaume Mlle Adèle, Jérôme 53
 Rhéaume Mme veuve Anselme, r 27
 Rhéaume Mme veuve J. P., Richelieu 309
 Rhéaume Mme veuve Louis, Arago 264
 Rhéaume Mme veuve Louis, de la Reine 216
 Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
 Rhéaume Napoléon, journalier, laborer, Tourangeau 14
 Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rheaume Narcisse, épiciier, grocer; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc, Grant 113 coin du Roi 65-67. Téléphone 2522, rés. du Roi 67
 Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225
 Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place 79-80 et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 1151
 Rhéaume Pierre, monteur, laster, Arago 282
 Rhéaume Rémi, journalier, laborer, Bayard 59
 Ricard Cléophas, gantier, glove maker, Richardson 266
 Richard Adjudor, corroyeur, currier, Arago 26
 Richard A. J., de Richard & Frère, rue St Cyrille; en été St Joseph de Lévis
 Richard Albert, corroyeur, currier, des Commissaires 40
 Richard Amédée, corroyeur, currier, Parent 75
 Richard Arthur, corroyeur, currier, 2e rue 33, Limoilou
 Richard & Cie—*Louis Richard*.—fournitures pour chaussures, shoe findings, Arago 159
 Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252
 Richard Delphis, cordonnier, shoemaker, Carillon 63
 Richard E., assist. expéditeur de trains, asst. train dispatcher, St Paul 310
 Richard Edgar, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 16
 Richard Edmond, motorman, des Fossés 261
 Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 111
 Richard Elzéar, charretier, carter, du Pont 28
 Richard Emile, commis, clerk, Champlain Market Place 26
 Richard Emmanuel, charretier, carter, de la Reine 252
 Richard Eugène, menuisier, joiner, 2e rue 33, Limoilou
 Richard Eugène, J., insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42
 Richard Fortunat, barbier, barber, Ste Madeleine 8
Richard & Frère—*Arthur J. & Wilbrod*—marchands de cuir et de fournitures pour chaussures et agents de manufactures, leather merchants and agents of manufacturers, St Valier 553
 Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 29
 Richard George, tanneur, tanner, Ste Marguerite 192
 Richard George, peintre, painter, Richelieu 326
 Richard George, journalier, laborer, Colomb 59
 Richard George, peintre, painter, Lalemant 13
 Richard Jacques, journalier, laborer, des Prairies 145
 Richard J. Alm., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 133
 Richard Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Richardson 193
 Richard Jean-Baptiste, rentier, des Jardins 42
 Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183
 Richard J., relieur, bookbinder, Côte de la Montagne 105, rés. St Valier 215
 Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
 Richard Joseph, corroyeur, currier, 3e rue Est, 165, Hedleyville

SERVEZ-VOUS DU Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur "

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

- Richard Joseph, encadreur, framemaker, Duquesne 7-9
 Richard Joseph cordonnier, shoemaker, Jérôme 74
 Richard Jos. A., de Richard & Frère, St Cyrille, côté sud
 Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
 Richard Joseph P., agent spéciale de l'Equitable, Richelieu 120½
 Richard J. P. A., teneur de livres, secrétaire de l'Union Chorale Palestrina
 de Québec, bookkeeper, Richelieu 332
 Richard L. Alphonse, cordonnier, shoemaker, Nelson 51
 Richard Louis, de Richard & Cie, Arago 161
 Richard Louis, contre-maitre, foreman, Boulevard Langelier 151
 Richard Mme Joseph, des Commissaires 144
 Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133
 Richard Mme veuve Louis, Fleurie 37
 Richard Mme veuve Philéas, Richelieu 120½
 Richard Mme veuve Pierre, couturière, dress-maker, Latourelle 9
 Richard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144
 Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 68
 Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 332
 Richard Olivier, ancien marchand, d'Aiguillon 160
 Richard Pierre, serrefrein, brakesman, Grant 151-
Richard Pierre, épicier. Epicerie de première classe, thés, cafés; grocer,
 des Jardins 42-44. Téléphone 1440
 Richard Samuel, de The Victor Manufacturing Co, St Jean 400
 Richard Wilbrod, de Richard & Frère, Richelieu 133
 Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road
 Richardson Mrs R., St Ann 107
 Richardson Mrs widow J. H., St Olivier 152
 Richardson Mrs widow O. L., Grande Allée 127
 Richardson Osborne B. C., of O. L. Richardson & Sons, President National
 Light, Heat & Power Co., Ltd., St Peter 47-49. Tel. 874
 Richardson O. L. & Sons—O. B. C. Richardson—leather, cuirs, St Peter 47-49
 Telephone 874
Richelieu & Ontario Navigation Co—L. H. Myrand, agent, Dal-
 housie 48. Telephone 19
 Richer Zéphirin, ouvrier en chapeaux, hat maker, de la Reine 227
Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks.
 Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles; et
 entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339
 Riding School, John Carbray, caretaker, Grande Allée r 71
 Rielly John, laborer, journalier, Champlain r 125
 Rigali Frank, painter, peintre, St François 14
 Rigali Michele, jnr, statuaire, statuary, St Jean 143
Rigali Michele, sr., statuaire, statuary; fabricant de plâtre decoratif
 et de marbre artificiel aussi: statues en plâtre, blanches et décorées,
 statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assort-
 ment of statuettes and crucifixes, St Jean 132-134
 Rinfret Adolphe, commis clerk, Ste Famille 7

Rinfret Arthur, épicier, grocer. Le public trouvera à cette
 épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix.
 Une visite est sollicitée. St Joseph 412-414. Téléphone 2384

Rinfret Dr C. I., inspecteur du Revenu, de l'Intérieur, district de
 Québec, District Inspector of Inland Revenue, Ste Famille 7

- Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Couillard 42
 Rinfret Henri L., commis, clerk, Ste Famille 7
 Rinfret Mme E. A., pension St Louis 3
 Rinfret Mme veuve Samuel, Dauphine 35
 Rinfret R. Mackay, commis, clerk, Dauphine 35, Téléphone 1642

Telephone 1607

Notre Dame 47

LOUIS BERGEVIN

MERCHANT TAILOR AND DRY GOODS

- Rinfret Tancrede, fonctionnaire public, civil service clerk, Dauphine 35
 Riopel Ls. J., avocat, advocate, Av. Ste Genevieve 21, rés. d'été New Carlisle
 Rioux Edmond, employé au G. N. Ry., Scott 95
 Rioux Ernest, employé manufacture de corsets, Arago 226
 Rioux Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 125
 Rioux Mme veuve Ludger, St Jean 343
 Rioux Napoléon, journalier, laborer, 2e rue 92 Limoilou
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, vice-président de la Commission du
 Havre, des Remparts 27
 Rioux Narcisse, commis, clerk, St Valier 310
Rioux N. & Cie—*N. Rioux & C. Petitgrew*—marchands-épiciers en gros,
 wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt
 St Paul 156-158. Téléphone 313
 Ritchford Sergent John, Conroy 39
 Ritchford Peter, laborer, journalier, Stuart 10
 Ritchie Allan, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
 Ritchie James, employed C. P. R., Prince Edouard 223
 Ritchie John, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
Ritchie (The) John Co., (Ltd.),—*John Ritchie, Allan Ritchie, A. R.*
Drysdale & Walter Stevens—manufacturers of boots and shoes, manu-
 facturiers de chaussures, Ste Hélène 171-183. Telephone 2073
Ritchie Robert, Hébert 30
Rivard Adjutor, de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau; secrétaire de
 la Société du Parler français au Canada, Hamel 7
 Rivard Athanase, cordonnier, shoemaker, Victoria 43
 Rivard Athanase, cordonnier, shoemaker, Hermine 22
 Rivard Louis L., notaire, notary, du Parloir 8
 Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine
 and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110.
 Rés. d'été, Indian Lorette
 Riverin Oscar, conducteur de mailes, mail conductor, St Valier 483
 Rivest J. A. Ludger, menuisier, joiner and saw filer, Ste Claire
 55½, rés. Collins 10
 Roach see also Roche
 Roache James, engineer, ingénieur, Champlain 523
 Roach Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 71
 Roach Philipp, laborer, journalier, Champlain 550
 Roache Thomas, laborer, journalier, Champlain 323
 Robarts P. S., bank clerk Union Bank, rés. Lévis
 Robbe Mme Vital, Richardson 52
 Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51 et Prince Edouard 320
 Roberge Alphonse, garde-magasin, storeman, Aquehue 1
 Roberge Arthur, journalier, laborer, Châteauguay 109
 Roberge Arthur, peintre, painter, St Félix 27
 Roberge Casimir, maison de pension, boarding house, St Pierre 36½
 Roberge Emile, menuisier, joiner, St Luc 137
 Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178
 Roberge Jean Bte, mégissier, tawer, Prince Edouard 320
 Roberge Joseph, navigateur, sailor, Richardson 289
 Roberge Joseph, charretier, carter, Arago 349-351
 Roberge Joseph, journalier, laborer, Richelieu 256
 Roberge Joseph, contre-maitre, foreman, St Luc 68
 Roberge L. J. de The Quebec Furniture Co., Sous-le-Fort 23-25, rés Lévis
 Roberge Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 202
 Roberge Louis, charpentier et épicier, carpenter & grocer, Prince Edouard 293
 Roberge Louis (succession), bois, lumber, Dorchester 223
 Roberge Mlle J., modiste, dressmaker, St Flavien 18

TIMMONS } Ginger Ale. Soda Water, &c.

Telephone : 619.

Better than imported.

- Roberge** Mme François-Xavier, Massue 89
Roberge Mme veuve Jean, Colomb 171
Roberge Pierre, charpentier, carpenter, Gros Pin
Roberge Raoul, monteur et épiciier, laster and grocer, Caron 75
Roberge Siméon, corroyeur, currier, Avenue Taschereau 4
Roberge Théodule, tailleur de pierre, stone cutter, St Felix 29
Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 152
Roberge William, charretier, carter, Sauvageau 112
Robert Albert, tanneur, tanner, Chiteauguay 60
Robert Arthur, R. C. A., Conroy 23
Robert François, menuisier, joiner, Fleurie 87
Robert Jean-Baptiste, journaliste, laborer, Colomb 391
Robert L. N. comptable, accountant, Richelieu 37
Robert Miss J., St Ursule 54
Robert Mrs John, 2me Rue 43, Limoilou
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, St Luc 194
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Hermine 94
Robert Wilfrid, gérant Banque d'Hochelaga, succ. rue St Joseph, pension débert 27
Robertson A., advocate, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107
Robertson A. J., insurance canvasser, solliciteur d'assurance, St Olivier 186
Robertson Miss J. M., St Ann 107
Robillard Joseph, conducteur d'expresse, express driver, St Joachim r 65
Robin Cléophas H., commis, clerk, Richelieu 116
Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 43-45
Robin Mme, Nelson 27
Robinet François, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 250
Robinson Mrs J., Ste Marie 5 et Ste Cécile 10-12
Robinson Mrs widow J., du Pont 113
Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Hermine 87
Robitaille Adélard, cordonnier, shoemaker, Claire-Fontaine 21
Robitaille Adélard, garde-magasin, salesman, de la Reine 328
Robitaille Adolphe, rentier, St Jean 524
Robitaille Alexandre, maître camionneur, master carter, coin Sous-le-Fort et St Pierre, rés. St Olivier 180
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrierie "Eureka", Bijouville rés. "Villa mon Repos", Beauport
Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 314
Robitaille Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Place Sans Bruit 7
Robitaille Alphonse, commis, Clerk, Fleurie 116
Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 1734-175
Robitaille Honorable Amédée, Secrétaire Provincial, M. P. P. pour Québec Centre ; de Robitaille & Roy, St Jean 496. Téléphone 790
Robitaille Arthur, coach-maker, carrossier, Richardson 236
Robitaille Charles, commis, clerk, Latourelle 104
Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
Robitaille Charles, commis, clerk, de la Reine 341
Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
Robitaille Charles L., St Olivier 160
Robitaille Colbert, charretier, carter, St Dominique 33
Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues ; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier. Téléphone 2291—rés. Caron 58
Robitaille Cyrille, hôtelier, hotel-keeper, Côte d'Abraham 148-150
Robitaille C. N., commis-voyageur, commercial traveller, St Félix du Cap Rouge
Robitaille Delphis, journaliste, laborer, Joliette 19

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in
 323, St. Paul street, Québec, { great variety.

- Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
 Robitaille Edmond, mécanicien, machinist, St Joseph 275
 Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211
 Robitaille Edouard, journalier, laborer, Dorchester 112
 Robitaille Edouard, mécanicien, machinist, Richardson 80
 Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Franklin 21
 Robitaille Ernest, commis épicier, clerk, Massue 144
 Robitaille Ernest, commis épicier, clerk, Hermine 26
 Robitaille Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 326½
 Robitaille Fabien, charretier, carter, St Eustache 78
 Robitaille Ferdinand, Ste Madeleine 2
 Robitaille Francis, barbier, barber, Scott 62
 Robitaille François, tanneur, tanner, Franklin 20
 Robitaille François, journalier, laborer, Latourelle 56
 Robitaille François-X., forgeron, blacksmith, Richelieu 84
 Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125
 Robitaille Georges, chemin du Belvédère
 Robitaille Herménégilde, forgeron, blacksmith, Boulevard Langelier 54
 Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
 Robitaille H. R., foin et grains, hay and grains, du Pont 147, res. St Jean 405½
 Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
 Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54
 Robitaille Jacques, menuisier, joiner, Drolet 14
 Robitaille J. F.-X., commis marchand, salesman, des Commissaires 165
 Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
 Robitaille Jean-Baptiste, journalier, laborer, Vaudreuil 6
 Robitaille Jean-Baptiste, contre maître, fore man, Ste Marguerite 58
 Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Olivier 65
 Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145
 Robitaille Joseph, boucher, halle Jacques-Cartier, étal 38, rés. Richelieu 163
 Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 20
 Robitaille Joseph, charretier, carter, Richelieu r 253
 Robitaille Joseph, garde-moteur, motor man, d'Aiguillon 156
 Robitaille Joseph, boucher, butcher, Dorchester 145
 Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 55
 Robitaille Joseph, employé Q. & Lac St Jean, St François 84

Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage sur commandes exécuté dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés, Richelieu 108, rés. 104

- Robitaille Joseph, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 223
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Bagot 221
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Luc 212
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Fleurie 116
 Robitaille Joseph, ingénieur, engineer, Richelieu 294
 Robitaille Jules, teneur de livres, book-keeper, 2 ne rue 90, Limoilou
 Robitaille L. C., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 301
 Robitaille Léonce, commis, clerk, St Flavien 26½
 Robitaille Louis, employé Dominion Arsenal, St Patrice 31
 Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76
 Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225
 Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56
 Robitaille Louis, hôtelier, hotel keeper, Notre-Dame-des-Anges 31-35
 Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233
 Robitaille Louis, peintre painter, St Roch 37

Employez les Peintures préparées "Island City"
 pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D DODS & Cie, MONTREAL.

- Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Robitaille Louis Arthur, importateur de quincaillerie générale, ustensiles de cuisine, fournitures pour menuisiers, charrons, peintres, forgerons, plombiers, etc., St Jean 436 coin Ste Claire. Tél. 1400, rés. St Jean 434
- Robitaille Louis Philippe, Ste Hélène 7
 Robitaille Ludger, Richardson 322
 Robitaille Michel, embouteilleur, Châteauguay 58
 Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154
 Robitaille Mlle Almina, Massue 74
 Robitaille Mlle Philomène, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9
 Robitaille Mlle Malvina, St Patrice 11
 Robitaille Mme F., Latourelle 112
 Robitaille Mme veuve Etienne, St Gabriel r 21
 Robitaille Mme veuve François, Demers 11
 Robitaille Mmé veuve Jacques, Richelieu 279
 Robitaille Mme veuve Louis, Richelieu 95
 Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, Côte St Geneviève 76
 Robitaille Mme veuve Siméon, Scott 59
 Robitaille Mme veuve Ulric, pension privée, boarding house, Ste Marie 38
 Robitaille Napoléon, mécanicien, machinist, Boul. vard Langelier 186
 Robitaille Napoléon, commis, clerk, Ste Madeleine 2
 Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 169
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
 Robitaille Olivier, journalier, laborer, Franklin 268
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102
 Robitaille Philéas, barbier, barber, Hôtel Québec, rés. Richelieu 78½
 Robitaille Philéas, commis, clerk, St Félix 8
- Robitaille & Picher**—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161-165. Téléphone 311
- Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
- Robitaille & Roy**—*Aimée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, des Jardins 51. Téléphone 878
- Robitaille Téléphore, boulanger, baker, Tourangeau 14
 Robitaille Téléphore, hôtelier, hotel-keeper, du Roi 185
 Robitaille Théodore, menuisier, joiner, Letellier 8
 Robitaille Thomas, hôtelier, N. D. des Anges 23-25
 Robitaille, Trudel, & Rochette—*Ls. Robitaille, Arthur Trudel & Emile Rochette*—charrons, wheelwrights, Ste Marguerite 14
- Robitaille Verchères, comptable, Caisse d'Economie, succursale St Roch, accountant, St Jean 189
- Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255
- ~~Roche~~ Roche see also Roach
- Roche David, emp. Bell Telephone Co., Des Prairies 133
 Roche Edmund, clerk, commis, boards at St Ann 34
 Roche Frank, St Amable 16
 Roche Mrs widow Charles, Champlain hall, stalls 16-17, res. St Amable 91
 Roche Mrs widow John, St Amable 16
 Roche Pat. J., boucher, butcher, halle Champlain, étal 29, rés. St Paul 225
 Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Patrice 155
 Rochette Alfred, employé à la Corporation, Ste Hélène 155
 Rochette Alfred, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 219, rés. 221
 Rochette Alphonse, tailleur en cuir, leather, cutter, Signai 72-74
 Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 153
 Rochette Arthur, de C. Rochette, St Valier 647
 Rochette Arthur, charcutier, sausagemaker, Ste Thérèse 1

Téléphone 1607

104, Côte de la Montagne

Louis Bergevin

MARCHAND-TAILLEUR ET DE MERCERIE

- Rochette C.**, (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., Médaille Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 635; bureau 645, Télép. 2277.—Manufacture de briques à Stadacona
- Rochette Emile, de Robitaille, Trudel & Rochette, Sutherland 18
- Rochette Ernest, charron, wheelwright, Sutherland 18
- Rochette Ernest, conducteur d'expresse, express driver, Bedard 18
- Rochette Ernest, menuisier, joiner, Richelieu 24½
- Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 370
- Rochette Fabien, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Victoria 62
- Rochette Fabien, cordonnier, shoemaker, Bayard 55
- Rochette Ferdinand, laitier, milkman, d'Aiguillon 264
- Rochette Francis, contre-maitre, foreman, du Roi 304
- Rochette François-Xavier, journalier, laborer, St Paul r 159
- Rochette François-Xavier, pension privée, private boarding house, Signai 72-74
- Rochette Gaspard, inspecteur de cuir et marchand de glace, hide inspector, ice dealer, Arago 8, glacière Bédard 58, rés. Ste Foye
- Rochette Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 32
- Rochette Irénée, messenger Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23
- Rochette J. Abel**, avocat, advocate, St Pierre 4, Téléphone 1572—rés. St Valier 627. Téléphone 2320
- Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 366-368
- Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
- Rochette John, journalier, laborer, St Augustin 148
- Rochette Joseph, charretier, carter, St Germain 103
- Rochette Joseph, pompier, fireman, Piessis 1
- Rochette Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 179½
- Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 338
- Rochette Joseph, journalier, laborer, St Anselme 136
- Rochette Joseph Marcel, chaussures, boots and shoes, Signai 80, rés. 82
- Rochette J. O.**, gérant du Club des marchands, de la Couronne 66
- Rochette Jules, commis, clerk, pension Dollard 82
- Rochette Léon, journalier, laborer, St Valier 482
- Rochette Louis, commerçant, trader, Montcalm 17
- Rochette Louis, commerçant de poisson, fish dealer, Duquesne 18
- Rochette Marcel, inspecteur de la voierie, road surveyor, Châteauguay 117
- Rochette Mlle Marie-Louise, mod. te, dressmaker, du Roi 160
- Rochette Mme veuve Antoine, St Joachim 45
- Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642
- Rochette Mme veuve Johnny, St Valier 215
- Rochette Narcisse, journalier, laborer, Boisseau 133
- Rochette Octave, forgeron, blacksmith, Richelieu 298
- Rochette Odina, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 100
- Rochette Odina, laitier, milkman, Latourelle 181
- Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Sauvageau 182-184, rés. Arago 240
- Rochette Pierre, St Valier 335
- Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 242
- Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 19
- Rochette Siméon, corroyeur, currier, Charet 97
- Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Joachim 57
- Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
- Rochette Théophile, fabricant d'emporte-pièces, dies, St Valier 522
- Rochette Théophile, forgeron, blacksmith, Boulevard Langelier 47
- Rochette Télésphore, Lorette
- Rochette Siméon, cordonnier, shoemaker, Hermine 136
- Rochette Uldéric, journalier, laborer, de Courcelles 20
- Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 460
- Rochon Alfred, fabricant de balais, broom make., 2e Rue 37, Limoilou
- Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables, côté ouest

Order

TIMMONS'**Telephone 619.**

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

From your Grocer.

- Rochon Edouard, boucher, butcher, Ste Foye (paroisse)
 Rochon George, charretier, carter, St Germain 100-104
 Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 253
 Rochon J. W., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 338
 Rochon Mlle veuve François, Colomb 214
 Rochon Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Richelieu 338
 Rochon Mme veuve Napoléon, St Joseph 368
 Rochon Mme veuve Rêmi, St Olivier r 260
 Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Montcalm 48
Rock City Tobacco Co.—*Jos. Picard & Napoléon Drouin*—Tabac en feuilles, coupé et en torquettes, rues Dorchester 222-224, Smith et Langevin
Rock Spring Brewery—Amyot & Gauvin, propriétaires, rues Arago, Sauvageau et Colbert
 Rodrique, voir aussi Brodrique
 Rodrique Alphonse, peintre, painter, Scott 125
 Rodrique Elzéar, peintre, painter, Alfred 5
 Rodrique Thomas, journalier, laborer, le avenue 24, Stadacona
 Roe John, storeman, Q. J. C. Electric Co. Artillerie 100
 Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Olivier 103
Rogers William B.—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, de la Fabrique 44, Telephone 126—res. St Julia 14
 Roger Zotique, hotelier, hôtelkeeper, St Valier 1091
 Rohrllich Maurice, pedlar, colporteur, Place d'Orléans 11
Rolland J.-B. & Fils—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers—J. Arthur Auger, gérant, manager, St Paul 39. Tél. 807
 Romeril George, confectioner, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54
Ronald J. R., agent Canadian Pacific Ry Atlantic SS. Lines, Dalousie 46, boards Chateau Frontenac
 Rondeau A. H., voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 233
 Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34
Rondeau Joseph, marchand de vaisselle, verreries, lampes, et argenteries, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Installation et appareil de lumière électrique. Dealer in china, glass and silver ware; also tea and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 242
 Rondeau Elisée, commis et sec.-financier du Cercle Champlain, Alliance Nationale, clerk, d'Aiguillon 240
 Rondeau Léon, ancien épicier, grocer, St Bernard 68
 Rondeau Miss C., boards St Ann 125
 Rood Adolphe, journalier, labrcrer, Morin 168
 Rood George, snr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
 Rood George, jur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
 Rood Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 137
 Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
 Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533-535
 Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8-10
 Rosa Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 445, rés. Lorette Indian
 Rosa Joseph, commis, clerk, Notre Dame-des-Anges 133
 Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, St François 312
 Rosa Ladislas, collecteur, de la Couronne 205
 Rosa Mme E., de la Couronne 191
 Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, de la Couronne 205
 Rosenstein, merchant, marchand, Desfosses 23
Ross & Co., general merchants and agents for Donaldson SS. Line, Jonhs ton SS. Line, Ross SS. Line, St Peter 92. Telephone 4

For your Furniture **L. P. FERLAND**

Apply to
53, Champlain Market, Quebec. Tel. 1434.

- Ross Charles A.**, electrician and electrical contractor. No contract too large or too small to undertaken. Up to date electrical supplies of every description. Satisfied customers and a steadily increasing clientele best advertisement, St John 137, res. St Michael 58. Telephone 353
- Ross Dr. Harrison R.**, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 78. Téléphone 751
- Ross Ernest Edouard, of Parisian Corset Manufacturing Co., Aberdeen 5
- Ross Frank, Ste Foye road
- Ross James A., stevedore, arrimeur, Ferland 19
- Ross John A., farmer, cultivateur, Glenfield, St Foye road
- Ross John T., the Highlands, St Louis road
- Ross Miss Eva, Glenfield, St Foye road
- Ross Mlle Emilie, couturière, seamstress, Dauphine 16
- Ross Mlle Georgiana, modiste, milliner, des Fossés 92
- Ross Mrs Harrison D., Ursuline Lane 4
- Ross Mrs widow David, Ste Foye road. Telephone 2357
- Ross Mrs widow John, Mountain Hill 42
- Ross Mrs widow Thomas, St Michael 58
- Ross Sir Charles**, Bart., prop. Ross Rifle Factory, Grande Allée 301
- Ross Thomas P., commercial traveller, commis-voyageur, Couillard 1
- Ross (The) Rifle Factory**, Bennett Joseph A., manager, Cove Fields off Grande Allée
- Ross W., milkman, laitier, Artillery 27
- Ross William A.**, manager of the Frost & Wood Co. Ltd., manufacturers of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery, St Paul 78. Telephone 687—boards Ste Anne 18
- Roth Ignatius, soliciting passenger agent, agent de passagers, bds. St John 115
- Roth William, emp. Corporation, Ste Thérèse 46
- Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, pension Hébert 27
- Rouillard Eugène**, surintendant de la vente des terres, section Est ; des biens des Jésuites et du Domaine de la Couronne, Hamel 13
- Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
- Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
- Rouillard Joseph, journalier, laborer, 5me Avenue 24, Stadacona
- Rouillard Jules**, assistant-gérant de la maison Z. Paquet, manager, St Jean 403
- Rouillard Mme veuve Charles, Kirouac 76
- Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveauautés, dry goods, Sous-le-Fort 55
- Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
- Rouleau Arthur, boucher, butcher, étal 39, marché Jacques-Cartier, rés. de la Reine 178
- Rouleau Charles, tailleur de pierre, stone cutter, Notre-Dame des Anges 100
- Rouleau chevalier Charles E., rédacteur au *Soleil*, St Olivier 150
- Rouleau Damase, boucher, butcher, Halle Finlay 9-10, rés. 3e rue Est 100, Hedleyville
- Rouleau Edmond**, relieur et règleur, libraire et débit de tabac, book-binder and stationer, Dorchester 88
- Rouleau Japhet, menuisier, joiner, de la Reine 178
- Rouleau Joseph, fonct. public, civil service clerk, pension Ste Famille 17
- Rouleau Léon, garçon de table, waiter, Conroy 40
- Rouleau Louis Charles, commis-marchand, salesman, Ste Thérèse 54
- Rouleau Mlle Emélie, du Pont 37
- Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171
- Rouleau Mme veuve Joseph, St Joseph 15
- Rouleau Philéas, liqueurs et tabac, St Olivier 70-72
- Rouleau révérend Thomas G.**, principal de l'Ecole Normale Laval, chemin St Foye

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Roumillac Edouard—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires; wines, liquors, &c., du Palais 48-50, Téléphone 246 (voir annonce)

Rousseau A., prop. de l'Hôtel Cecil, restaurant et pension de première classe, Du Fort 4-6

Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Victoria 171

Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Scott 33

Rousseau Alphonse, gardien de la paix, policeman, St Sauveur 23

Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., conductor, St Joseph 35½

Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79

Rousseau Charles Eusébe, typographe, typographer, St Paul 93

Rousseau Cléo., messenger Banque Nationale, messenger, Sault-au-Matelot 28

Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4

Rousseau Dr Arthur, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Collins 2

Rousseau E., Ramsay r 25

Rousseau Edmond, commis aux archives, d'Aiguillon 82

Rousseau Edmond, mécanicien, machinist, St Valier 559

Rousseau Ed., solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Sauvageau 137

Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, St François 62

Rousseau Mme Eutrope, agent, St Valier 892

Rousseau François, ébouleur, saw filer, du Roi 230 rés. 226

Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17

Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199

Rousseau George, tailleur de pierre, stone cutter, Colomb 228

Rousseau Honoré, tailleur de pierre, stone cutter, Carillon r 41

Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5

Rousseau J. Benjamin. marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2519. Branch stores, succursales: St Jean 214; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236

Rousseau Jean, menuisier, joiner, St Bernard 9

Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 326

Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8

Rousseau Joseph, typographe, typographer, pension, St Valier 360

Rousseau Joseph, monteur, laster, des Fossés 18

Rousseau Joseph, employé Q. & L. St Jean, du Roi 105

Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113-115

Rousseau Joseph E., restaurant, St Joseph 63-65

Rousseau Joseph M., marchand de thé, café, vaisselle, etc., tea and coffee dealer, St Valier 760

Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136

Rousseau Ls., snr, mécanicien, machinist, Dorchester 40-42, rés Ste Hélène 132

Rousseau Mlle Belzémire, St Jude 14

Rousseau Mme veuve, femme de peine, charwoman, d'Aiguillon r 206½

Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188

Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67

Rousseau Mme veuve Téléphore, Richardson r 3

Rousseau Napoléon, boulanger, baker, St Valier 1013

Rousseau N. E., gérant et secrétaire de la Cie de Brasserie de Beauport, St Paul 277-279, rés. Beauport

Rousseau Philippe, tourneur, turner, Ste Hélène 77

Rousseau Ulric, cordonnier, shoemaker, Parent 57

Rousseau Ulric, tourneur, turner, Arago 155

Rousseau Ulric, barbier, barber, St Valier 813

Rousseau Wilbrod, employé C. P. R., des Prairies 88

Rousseau Wilfrid, monteur, laster, Colomb 105

Roussel Charles E., peintre, painter, Tessier 35

Roussel Chas. Honoré, garde-magasin, storeman, du Roi 226

Roussel J. R., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 215

Louis Bergevin, Marchand-Tailleur et de Nouveautés.

47, Notre-Dame

Téléphone 1607

- Poussel Mme veuve Prudent, des Commissaires 191
 Roussel révd. Pierre, docteur en théologie, professeur de théologie morale, Université Laval
 Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30
 Roussin Alphonse, charretier, carter, de l'Eglise 6
 Roussin Edmond, charretier, carter, 2^e avenue 43, Stadacona
 Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168
 Roussin Fabien, charretier, carter, 2^e avenue 46, Stadacona
 Roussin Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347
 Roussin Jean, charretier, carpenter, 7^e rue 16, Stadacona
 Roussin Joseph, tanneur, tanner, Franklin 39
 Roussin Joseph, peintre, painter, Ste Marguerite 161
 Roussin Mme veuve Joseph, du Roi 353
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 50-52, Tél. 543
 Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
 Routhier Arthur, sergent de police, sergeant of police, Alfred 27
 Routhier Charles, journalier, laborer, St Bernard 62
 Routhier Edouard, concierge Banque Hochelaga, St Pierre 132
 Routhier François-Xavier, d'Aiguillon 146
 Routhier Hervé, porteur de pain, bread driver, du Roi 297
Routhier honorable A. B., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court; chevalier de St. Grégoire-le-Grand; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval; membre de la Société Royale du Canada, St Louis 12, rés. d'été aux "Trives", St Irénée
Routhier J. G., nouveautés, dry goods. Toujours en magasin un assortiment de marchandises sèches, Notre-Dame 9-11 coin Sous-le-Fort 38, rés. Ste Foye
 Routhier Jean-Baptiste, porteur de bière, beer driver, St Valier 1029
 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35
 Routhier Luc, snr, Duquesne 35
 Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, Ste Marie 31
 Routhier Mme veuve François, Ste Marie 31
 Routhier Siméon, Alfred 25
 Rowbotham Robert, carter, charretier, Drolet 9
 Rowley Miss Mathilda, Artillery 91
 Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy Alexandre, épicier et marchand de vins et liqueurs de choix, aussi thé, café, poissons frais et salés, fruits et légumes, grocer and dealer in wines and spirits, Scott 110½-112½. Tél. 1694
 Roy Alfred, monteur, laster, Dollard 72
 Roy Alfred, peintre, painter, Hermine 251
 Roy Alfred A., teneur de livres, bookkeeper, de la Fabrique 6, pension Ste Anne 34
Roy Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 136. Tél. 1618
 Roy Arthur, ouvrier en tabac, tobacco worker, Richelieu 260
Roy Alphonse, hôtel de PREMIERE CLASSE; FIRST CLASS hotel. St Augustin 39-43
 Roy Alphonse Cléophas, journalier, laborer, Colomb 369
 Roy A. R., photographe, photographer, St Joseph 201, rés. Lévis
 Roy Arthur, contre maitre cordonnier, shoemaker, St Valier 486
 Roy Aurélien, monteur, laster, avenue Renaud 19
 Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ste Famille 12
 Roy Charles, plombier, plumber, Parent 100
 Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102

M. Timmons & Son.

TELEPHONE 619.

Medals, First prizes and Diplomas awarded for

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Roy Charles E., cuir et chaussures, leather and boots and shoes, St Joseph 445 et St Valier 692—rés. St Joseph 365
- Roy & Darveau**—*Eugène Roy & Chs. Darveau*—agents de manufactures, manufacturers' agents, Sous-le-Fort 58
- Roy David, journalier, laborer, Stuart 12
- Roy David, ouvrier en fourrures, furrier, Bedard r 168
- Roy dit Desjardins, Théo., quartier-maitre SS. "Aberdeen," St Paul 77 et Sous-le-Cap 43
- Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 210
- Roy E. Alexandre, révérend vicaire, St Joseph 350
- Roy E. & Fils**—*A. Arthur Roy & J. Lucien Roy*—nouveautés, dry goods, St Joseph 45
- Roy Edouard, plombier, plumber, Nelson 45
- Roy Emile, tailleur en cuir, leather cutter Boulevard Langelier 155
- Roy Emile**, marc-épicier, grocer: assortiment complet d'épicerie de choix, fruits, bonbons etc., St Jean 109. Tél. 1573—pension du Parloir 1
- Roy Ernest**, L. L. L., M. P. P. pour Montnagny, de Roy & Simard, St Pierre 72½, rés Lachevrotière 75
- Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
- Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 299
- Roy Eugène, de Roy & Darveau, St Joseph 89
- Roy Eugène Nap., collecteur, collector, O'Connell 1
- Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, St Flavien 14
- Roy Flavien E., notaire, notary, de Trudelle & Roy, St Pierre 56, rés. Lévis
- Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
- Roy F. W., rentier, Arago 183
- Roy George, inspecteur général de cuir et de peaux, Dorchester 35
- Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, Lachevrotière 28
- Roy H. Octave, notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Anc. Lorette
- Roy J. Henri E., teneur de livres chez J. B. Renaud Cie, book keeper, Hébert 26
- Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132
- Roy J. C., comptable, accountant, St Joseph 361
- Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Buade 3
- Roy Jean, conducteur, conductor, de la Reine 182
- Roy J. H., entrep. menuisier, joiner, Champlain 12-14 et Petit Champlain 21
- Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils, St François 151
- Roy J. P., avocat et fonctionnaire public, advocate and civil service clerk, d'Aiguillon 157
- Roy Joseph, charretier, carter, Bagot 189
- Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
- Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Flavien 30
- Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
- Roy Joseph, messenger et collecteur, messenger, d'Aiguillon 218
- Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Moirin 116
- Roy Joseph, tanneur, tanner, Artillerie 24
- Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108
- Roy Joseph Uldéric, commis-voyageur, commercial traveller, Grant 123
- Roy L. A.**, manager of Gentlemen's Clothing Co., agent of Semi-Ready, Wardrobe, St John 178
- Roy Lauréat, cordonnier, shoemaker, Jérôme 22
- Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189
- Roy Louis, cordonnier, shoemaker, Arago r 217
- Roy Louis, journalier, laborer, St Germain 102
- Roy L. Rodolphe**, M. P. P. pour Kamouraska, de Robitaille & Roy, pension St Louis 38-40
- Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 16-17, rés. Grant 3

SERVEZ-VOUS DU **Bianc de plomb pur "ISLAND CITY"** et le pur **"Décorateur"**.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

- Roy Mlle pension, Ste-Anne 18
 Roy Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 42½
 Roy Mlle Elzire, Bagot r 39
 Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 132
 Roy Mlle Malvina, Scott 108
 Roy Mlle Marie, A.tillerie 35
 Roy Mlle Rose, modiste, dressmaker, du Roi 67
 Roy Mlles, Couillard 8
 Roy Mlles, modistes, dressmakers, Grant 123
 Roy Mme Benoit, commerçante, trader, 4e avenue Est 32-34, Hedleyville
 Roy Mme Charles, Nelson 21
 Roy Mme François E., Ste Ursule 45
 Roy Mme T., couturière, seamstress, Richelieu 35
 Roy Mme veuve Arthur, DesPrairies 116
 Roy Mme veuve Charles, Prince Edouard 244
 Roy Mme veuve Charles, Côte Ste Geneviève 23
 Roy Mme veuve David, Grant 123
 Roy Mme veuve George, de l'Eglise 23-25
 Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21½
 Roy Mme veuve Jean, Bagot r 39
 Roy Mme veuve Michel, Richelieu 126
 Roy Mme veuve Vital, des Fossés 117
 Roy Mme Napoléon, épicerie, grocery, coin St Olivier et St Augustin 59-61
 Roy Napoléon, sellier, saddler, valises et articles, de tout genre dans cette ligne, d'Youville 16, rés. Côte d'Abraham 37
 Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon 164½
 Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 45
 Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, St Valier 420
Roy Onésime, barbier et débit de tabac, Cigares en gros et détail. Spécialité de pipes de choix, barber and tobacconist, St Paul 355, rés. St Nicolas 40
 Roy Onésime, marchand de thés et cafées, St Jean 232, rés. Plessis 12
 Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187
Roy Philippe, C. L. S., télégraphiste du palais Législatif de Québec et cor. particulier de *L'Union* de St Hyacinthe. Bureau: Parlement, Tél. 204; rés. d'Aiguillon 218
 Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis
 Roy Pierre, 2e rue Est 39, Hedleyville
 Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 158
Roy Révérend Ph. Eugène, curé de Notre-Dame de Jacques-Cartier St Joseph 350. Téléphone 2447
 Roy Révd. Philias Hôtel-Dieu, Sacré-Cœur de Jésus, St Valier 1054
Roy & Simard—*Ernest Roy, M. P. P., & C. Jos. Simard*—avocats, advocates, St Pierre 724. Téléphone 959
 Roy Téléphore, employé civil, C. S. employee, du Pont 125
 Roy Thomas, navigateur, sailor, Champlain, Market Place 26
 Roy Thomas, lieutenant-colonel, St Jean 61
 Roy Victor E., commis de banque, bank clerk, St François 246
 Roy Wilfrid, organiste et chef de la fanfare G. I. C., d'Aiguillon 164½
Royal and Queen Fire Insurance Co., of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Royal Paper Box Co'y (The), Lalemant 74-76, tél. 2256
 Royal Regt. Canadian Infantry, No 5 Coy, d'Auteuil 90-92
Royal School of Artillery, Lt. Colonel J. F. Wilson. commandant, Citadel
Royal Victoria Life Insurance Co., J. A. Marcoux, gérant; Trudel & Roy, agents spéciaux, Union Bank building, St Peter 56. Tel. 265
 Royer Albert, pilote, pilot Fleurie 88

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 pillows, &c
323, St. Paul street, Quebec.

- Royer Arthur, cordonnier, shoemaker, Arago 256
 Royer & Boutet, bouchers, butchers, Marché Jacques-Cartier, étal 23
 Royer Clément, charretier, carter, Victoria 83-85
 Royer Edmond, menuisier, joiner, Grant 85
 Royer Ferdinand, rentier, Ste Hélène 222
 Royer Flavian, de Royer & Boutet, commerc. de lard, pork dealer, Demers 48
 Royer Gaudiose, Richardson 179
 Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
 Royer J. A., commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 58
 Royer Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre étal, No. 11, rés. Avenue Renaud 41
 Royer Joseph, restaurateur, St Paul 93-95
 Royer Laurent, tanneur, tanner, de Jumonville 31
 Royer Mme veuve Napoléon, St Valier 461
 Royer Pierre, corroyeur, currier, Sauvageau 98
 Royer Romain, journalier, laborer, Montcalm 186
 Royer Stéphane, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 86
 Royer Théodule, boucher, butcher, halle J.-C., étal 14, res. Bayard 178
 Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 149
 Ruel Alphonse, journalier, laborer, Arago 31
 Ruel Alphonse, cordonnier, shoemaker, Montcalm 122
 Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
 Ruel F. L., mécanicien, machinist, St Luc 168
 Ruel Jean-Baptiste, monteur, laster, Colomb 411
 Ruel Joseph, horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician, St Valier 777
 Ruel Joseph Napoléon, épicier, grocer, Victoria 49-51
 Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, Sous-le-Cap 69
 Ruel Moïse, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 5
 Ruel Napoléon, menuisier, joiner, Colomb 409
 Ruel Napoléon, menuisier, joiner, Hermine 196
 Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
 Ruel Théophile, serrefrein, brakesman, St Valier 291
 Ruelland E., commis-marchand, salesman, St Olivier 343
 Ruelland Mlle H., des Fossés 161
 Ruelland Mmes Elise et Mathilde, modistes, milliners, du Pont 29
Ruhlman A., charcutier, sausage-maker, Grant 66-70 et Desfossés 65-67
 Rusk William, carter, charretier, Notre Dame-des-Anges 76
 Russell A. G., bank clerk, commis de banque, Des Grisons 14
 Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, des Grisons 14
 Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92
 Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, general Supt. of G. N. Ry of Canada, St André 160, rés. Ste Famille 9
 Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
 Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 87
 Ruthman Edward, de R. Ruthman & Sons, St Augustin 9
 Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96
 Ruthman Robert F., jnr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 87
Ruthman R. & Sons, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 8½, Montcalm Market
 Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
 Ryan James, carter, charretier, Côte Ste Geneviève 86
 Ryan Mrs widow James, Scott 155
 Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542
 Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, St Eustache 100
 Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467
 Ryan Lawrence, laborer, Champlain 50

Téléphone 1607 104, Cote de la Montagne
LOUIS BERGEVIN
 Marchand-Tailleur et de Mercerie

S


- Sadler William, laborer, journalier, Champlain r 283
Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 48
 Saincœur Jean-Baptiste, cuisinier, cook, de la Reine 398
 Saindon William, ingénieur, engineer, 3e rue Est 73, Hedleyville
 Salmanowei Adolph, pedlar, St Dominique 70
 Salmon Edmond, journalier, laborer, Petit Champlain 104
 Salone J., sous-directeur Revillon Frères, des Remparts 13
 Salter James, Bon Pasteur 18
 Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80
 Salvation Army—and Poormens Food and Shelter, Palace 14-16, Tel. 669
 Sample Mrs John, boards St Ann 125
Sampson Robert, plumbing and hot water heating, roofing electric wiring, brass founder, bicycle repairs; fondeur, plombier et couvreur, installations électriques et reparations de bicycles, St John 259. Téléphone 430; res. 261.
 Samson Alfred, facteur, letter carrier, 1re rue Est 1, Hedleyville
 Samson Arthur, commis, clerk, St Valier 361
 Samson Aurélien, rentier, du Roi 77
Samson Dr C. Oscar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de la Chapelle 84, Tél. 2159—rés. St François 153
 Samson Edgar, conducteur Q. Ry. L. & P. Co., Bédard 122
 Samson Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 120
Samson & Filion — Joseph Samson & Onésime Filion — quincailliers, hardware, St Paul 343-345. Entrepôt, Ancien Chantier 6
 Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis
 Samson J. E., comptable, accountant, de la Couronne 39
 Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
 Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120
 Samson Mlle Marie Caroline, St François 144
 Samson Mme, St Antoine 12
 Samson Mme veuve, Champlain 578
 Samson Mme veuve Charles I., St François 172
 Samson Mme veuve Julien, Bedard 2
 Samson Mme veuve Thomas, Scott 100
 Samson Napoléon, charretier, carter, Arago 182-184
 Samson Odilon, de P. Satason & Fils, Ste Cécile 171
 Samson Olivier, mouleur, moulder, du Pont 85½
 Samson P. & Fils—Pierre & Odilon—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, Nelson 6
 Samson Téléphone, charpentier, carpenter, Bedard 2
 Sanders Louis, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 164
 Sanford David, express driver, conducteur d'express, Conroy 39
 Sangster John, principal of Elgin Street School, Sillery, Gomin road
 Sanschagrín Ernest, boucher, butcher, Dollard 47
 Sanschagrín François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
 Sanschagrín Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½
 Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Smith r 47
 Sansfaçon Abel, garde-magasin, storeman, Richelieu 209
 Sansfaçon Alfred, marchand de foin, hay merchant, St Valier 202
 Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, Richardson 48
 Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
 Sansfaçon Edouard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 382
 Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 134
 Sansfaçon Jean-Baptiste, journalier, laborer, Alfred 18
 Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, Ste Claire 20
 Sansfaçon Joseph, charretier, carter, de la Reine 163

“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”
THE BEST IN THE WORLD.

- Sansfaçon Mlle Eugénie, professeur de musique, music teacher, St Valier 202
 Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
 Sansfaçon Théophile, gantier, glovemaking, St Valier 227
 Sansfaçon Théophile, relieur, bookbinder, St Valier 223½
 Santerre Avélin, capitaine au long cours, Dorchester 133½
 Santerre Louis N., commis-marchand, salesman, Jérôme 27
 Santerre Napoléon, pompier, fireman, St Paul 385
 Sasseville George, cordonnier machiniste, shoemaker, Boulevard Langelier 62
 Saucier Joseph, menuisier, joiner, du Roi 445
 Saucier Mme veuve François, St Joachim r 66
 Saucier Mme veuve Jos. Léon, St Germain 151
 Saucier T. E., agent, Richardson 211-213
 Saul John, blacksmith, forgeron, 4e rue 11, Stadacona
 Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, St Valier 1134
 Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
 Sauviat Arthur L., commis-marchand, salesman, St Dominique 41
 Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
 Sauviat Joseph, commis, clerk, Richardson 127
 Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 51
 Savage Mme Julia, 5me Avenue 8, Limoilou
 Savage William, laborer, journalier, St Simon 2
 Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
 Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63
 Savard Alfred, journalier, laborer, Côte à Coton 2
 Savard Alphonse, menuisier, joiner, du Roi 74
 Savard Edmond, relieur, bookbinder, Lachevrotière 3
Savard Elzéar, propriétaire de l'Hôtel Commercial, écurie de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier 623 rés. 625. Téléphone 2049
 Savard Eugène, charretier, carter, Kirouac 40
 Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71
 Savard Félix, corroyeur, currier, Chevière 12
 Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 220
 Savard François-Xavier, constable C. P. R., St-Jean 177
 Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, St Valier 372
 Savard Gaudias, porteur de bière, beer driver, Latourelle 77
 Savard George, emp. au bureau de santé, du Pont 178
 Savard George, journalier, laborer, St Valier 1144
 Savard George, ingénieur mécanicien, machinist, St André 15
 Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
 Savard Jacques, menuisier, joiner, St Olivier 292
 Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 154
 Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Kirouac 85
 Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37
 Savard Jimmy, cordonnier, shoemaker, Franklin 240
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 800-802. Téléphone 2358
 Savard Joseph, tanneur, tanner, Massue 274
 Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Joseph, marchand-épicer, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 588—chambre St Jean 33, pension Hotel Victoria
Savard Louis, notaire, notary, C. C. Sup., Massue 68, rés. St Bernard 3
 Savard Louis, barbier, barber, St Paul 289
 Savard Louis, mécanicien, machinist, Nelson 50
 Savard Louis, cordonnier, shoemaker, Montcalm 57
 Savard Louis, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté nord)

L. P. FERLAND,
 53, Champialn Market

Manufacturer & Merchant of Furniture,
 Pianos, Organs, Harmoniums, Tapis, Pre-
 larts, etc., etc. Tel. 1454.

- Savard Louis, journalier, laborer, St Mathias 18
 Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½
 Savard Mlle Aurore, institutrice, teacher, St Valier 625
 Savard Mlle Marie, St Valier 1144
 Savard Mlle Marie, O'Connell 10
 Savard Madame J.-L., garde malade, sick nurse, Jérôme 38
 Savard Mme veuve Flavien, Bedard 101
 Savard Mme veuve François, Notre-Dame des Anges 99
 Savard Mme veuve Joseph, du Roi 74
 Savard Mme veuve Joseph, St Valier 1172
 Savard Mme veuve Thomas, magasin, shop, Henderson 34
 Savard Napoléon, conducteur d'expresses, express driver, Morin 177
 Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7
 Savard Onésime, barbier, barber, Hermine 249
 Savard Park, Little River St Charles (South)
 Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3
 Savard Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 179
- Savard Téléphore**, propriétaire de l'Hôtel du Louvre, St Joseph 58½ et St François 81
- Savard Théodore, gardien de nuit, night watchman, St Bernard 3
 Savard Xavier, commis, clerk, de la Reine 274
 Savard William, propriétaire du Restaurant Snow Shoe Club, Notre-Dame 36-38. Telephone 688
- Savary Edouard, **snr**, plombier, plumber, St Gabriel 68
 Savary Edouard, jnr, commis, clerk, St Gabriel 68
 Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, Charlesbourg
 Savary Joseph, relieur, bookbinder, Ste Madeleine 10
 Saville Arthur, confectionner, confiseur, Latourelle 201
- Saving's Bank (Union)**, George Veasey, manager, gérant, St Louis 9 Telephone 85
- Sayen Joseph, contre-maitre, foreman, Lachevrotière 80
 Scallen Miss A. T., stenographer, sténographe, Artillery 60
 Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60
 Scandinavian Church, Champlain 540
 Scheffers Narcisse, journalier, laborer, Champlain 736
 Scheffers Mrs widow, Champlain 736
-  Schools, colleges and convents, see page 63
- School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144
 Schryburt F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15
 Schryburt *Frs. Octave*, de Schryburt & Co., et de D. Dion & Cie, St Valier 551. Telephone 2070
- Seofield John, laborer, journalier, St Paul 149
 Scott Arthur, clerk, commis, d'Artigny 41
- Scott Arthur E.**, general agent. Agent for North British & Mercantile Ins. Co. of Edinburg, England; Ætna Fire Ins. Co., of Hartford, Conn; Intercolonial Coal Mining Co.; Boiler Inspection and Insurance Co., of Toronto, and London Guarantee and Accident Co., St Peter 113, Tel. 544—res. Laporte 10
- Scott Chs. C. travelling auditor Q. & L. St John Ry, St Cyrille, south side
 Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 132, rooms 25-26, Hochelaga Bank building, res. Avenue Ste Geneviève 3
 Scott David, jnr, carter, chartier, Arago 49
 Scott David, **snr**, carter, charretier, Arago 49
 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96
- Scott G. C.**, custom house broker, forwarding agent; office, Custom House, Telephone 819—res. Ste Ursule 74

Employez les Peintures préparées "Island City"
 pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D DODS & Cie, MONTREAL.

- Scott H. S. & Co.**—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133
- Scott James G.**, general manager of the Quebec & Lake St John Railway Co. and Great Northern Ry, gérant général du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean et Grand Nord, St André 160, Telephone 11—res. St Louis 80
- Scott John, express driver, conducteur d'express, Conroy 23
- Scott L. G., clerk, commis, St Louis 80
- Scott Miss James G., Grande Allée 300
- Scott Miss W., boards Avenue Ste Geneviève 39
- Scott Reverend Fred. G., Rector of St Matthews', Simard 2
- Scott W. B., chief accountant Merchants Bank, comptable, St-Peter 79
- Scott W. H.**, chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110, Morrin College Court 2, St Ann 124
- Scott William, laborer, journalier, Signai 81
- Scott William C.**, agent of the Canadian Express Co, St Peter 99 rés. Ste-Ursule 74
- Scottish Union & National Fire Co.**, Mahony & Hay, agents, St Peter 78. Telephone 627
- Scougall A. W., accountant at Allans, Rae & Co., boards. Port Dauphin 7
- Scougall R. H., mill owner, propriétaire de moulins, St-Romuald
- Scullion Henry**, proprietor of the Gladstone Restaurant, St John 160. Tel. 37, res. des Glacis 32
- Scullion Michael, bar tender, commis d'hôtel, St Gabriel r 21
- Scully Mrs widow William, d'Aiguillon 141
- Scully Owen, clerk, commis, Conroy 42
- Scully Thomas V., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 141
- Seale T. W., milk vendor, laitier, Richelieu 382
- Seale Mrs widow T., St Olivier 359
- Searle Mrs widow George, O'Connell 14
- ☞ Sears voir Seers
- Sears John, painter, peintre, Artillery 3
- Seaton William**, examiner of masters and mates, Parliament Building, rooms St Ann, 113
- Sicconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 268
- Sicconnelli Louis, boucher, butcher, St Bernard prolongement (côté sud)
- Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 246
- ☞ Séguin voir aussi Sayen
- Séguin Émilien, menuisier, joiner, Napoléon 133
- Séguin Eugene, cordonnier, shoemaker, Lalema r 11
- Séguin Nisé, cordonnier, shoemaker, Kirouac 123
- Séguin Philippe, commis-voyageur, commercial traveller, St Joachim 91
- Séguin Onesiphore, journalier, laborer, Dorchester 292
- Séigny Jean A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 235
- Seifert Alfred E., of G. Seifert & Sons, de la Fabrique 14
- Seifert G. O., of G. Seifert & Sons, St Louis Road
- Seifert G. & Sons**—manufacturing jewellers and watchmakers, joailliers et horlogers, de la Fabrique 16. Telephone 147
- Seifert Gustavus, of G. Seifert & Sons, St Louis Road
- Sellwood Fred, des Prairies 52
- Semaine (La) Commerciale**, L. E. Thompson, propriétaire, St James 6. Telephone 1344
- Séminaire de Québec**, Mgr O. E. Mathieu, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 87
- Semi Ready Wardrobe**—*Gentlemen's Clothing Co*—Dealers in fine class clothing.—L. A. Roy, manager, St John 178

JAMES PERRY,

323, St. Paul street, Quebec.

{ Reed and Ratan
furniture always
in stock.

- Sénécal André, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 43
 Sénéchal David, charretier, carter, de la Reine 217
 Sénéchal Joseph, corroyeur, currier, Arago 171
 Sénéchal Mme veuve Alphonse, Arago 129
 Serchuk E. V., teacher, instituteur, des Fossés 26
 Serchuk Charles, pedlar, colporteur, St Valier 233
 Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Ste Angele 22
Sewell Dr Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68
 Sewell Edmund D., Belvedere Road
 Sewell J. Knox, licensed city bill poster, afficheur, St Michael 53
 Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
 Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71
 Sewell the Misses C. and A., Grande Allée 116
 Sewell W. de Quincey, St Augustin 114
 Sexton Alexander, repres. P. S. Doyle & Co. Montreal, St Paul 50, res. du Roi 83
 Shallow Thomas E., manager, Victoria Hotel, gérant, du Palais 46
 Shanahan Mrs M. E., St Julia 66
 Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
 Sharpe Johnny, engineer, ingénieur, C. P. R., de la Couronne 187
 Sharpe Mrs widow James, St James 14
Sharpe Walter, builder and contractor, entrepreneur maçon. Briques, ciment, plâtre, etc., toujours en magasin; bricks, cement, plaster, etc., always in stock, de Varennes 12, Tel. 2246—rés. St Louis road. Telephone 744
 Sharpe W. J., clerk, commis, St John 373
 Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
 Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery, Telephone A-258
Sharples Henry H., of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples honorable John, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Tel. 302
 Sharples I., clerk at City Hall; commis, Ursuline Lane 3
 Sharples Mrs widow Charles, Ursuline Lane 3
Sharples W. & J.—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258
 Shaw, Cassils & Co, leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566-570
 Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, du Palais 6. Telephone 791
Shaw John, accountant and general agent, St Peter 113, res. d'Artigny 43. Téléphone 888
 Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St Jean 575
 Shaw Mrs widow F., d'Artigny 7½
 Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
 Shaw Peter E., messenger, messenger, boards St Julia 53
 Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
 Shaw Samuel K., St John 593
Shaw S. J. & Co—*Charles H. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Tel. 573—Notre-Dame 46-48, corner Mountain Hill 114. Tel. 44
Shaw William, of the Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic, Bijou Terrasse 5, Maple Avenue. Telephone 719
 Shea Daniel, acting Custom House locker, douanier, Des Prairies 86
 Shea J. A., engine driver, conducteur d'engin, St Michel 7
 Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, Artillery 30
 Shea Michael, shoemaker, cordonnier, Ste Marguerite 8
 Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
 Shea Mrs D., St Joachim 3
 Shea Patrick, baker, boulanger, St Joachim 3
 Shearer J. R., cashier New York Life, caissier, boards Port Dauphin 7
 Shee Mrs P. A., Couillard 15

Louis Bergevin, Marchand-Tailleur et de Mercerie

104, COTE DE LA MONTAGNE. Téléphone 1607.

- Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
 Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 312½
 Sheffer Mrs Otto, St Nicolas 49
 Shehyn J. A., of McCall, Shehyn & Co., St Anne 18
Shehyn honorable Joseph, Sénateur, de McCall, Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217
 Shehyn Raoul, Indian Lorette
 Sheppard Charles, laborer, journalier, du Roi 37
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel
 Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37
 Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
 Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 16
 Sheridan Mrs widow John, Champlain 16
 Sheridan Wm, Custom House Officer, officier de douane, Champlain Market place 36
 Sheridan William, trader, commerçant, Champlain 16
Sheriff's Office, honorable Charles Langelier, shérif, sheriff, Court house Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214
 Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396
 Shields Alfred, cordonnier-machiniste, Châteauguay 132
 Shields Edouard, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 61
 Shields George, peintre, painter, Stadacona
 Shields James, painter, peintre, Arago 101
 Shields Mic. P., locomotive foreman C. P. R., workshops, Prince Edouard 215
 Shields William, plumber, plombier, Arago 101
 Shink Joseph, de Joseph Shink & Cie, Ste Marguerite 227
Shink Joseph & Cie., nouveautés, dry good, St Valier 752
 Shink Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 376
 Shink Napoléon O., cordonnier, shoemaker, St Valier 769, rés. 771
 Shipman George, G. T. Ry, 11e avenue Est 88, Hedleyville
 Shipman (the) Misses, Gros Pin, Charlesbourg Road
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103
 Shirley Charles, hotel-keeper, hôtelier, St Louis road
 Silberman H., prop. of Canadian Hat and Cap Factory, St Paul 71
 Silberman L., chiffons, rags, St Joseph 435
 Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 114½
 Silk Mrs widow James, Richelieu 114½
 Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
 Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 201
 Simard Achille, boucher, butcher, Ancien Chantier 13
 Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, Massue 258
 Simard Adolphe, charretier, carter, Signal 10
 Simard Adolphe, conducteur de malle, 3e rue 65, Limoilou
 Simard Alfred, médecin-chirurgien, Boisseau 19
 Simard Alfred, commis-marchand salesman, du Pont 6
 Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
 Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43
 Simard Alphonse, charretier, carter, 4e avenue 2, Limoilou
 Simard Anicet, journalier, laborer, 1er Avenue 16½, Stadacona
 Simard Arthur, peintre, painter, des Commissaire 102
 Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Bedard 61
 Simard Arthur, journalier, laborer, Sauvageau 85
 Simard Arthur, cordonnier, shoemaker, St Luc 23
 Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
 Simard Casimir, cordonnier, shoemaker, de la Reine 244
 Simard Célestin, journalier, laborer, Parent 43
 Simard Célestin, charretier, carter, Ste Marguerite r 62

TIMMONS { Ginger Ale. Soda Water, &c.

Telephone : 619.

Better than imported.

- Simard Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 15, rés. St Germain 48
- Simard Charles G.**, épiciier et marchand de fruits, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huitres, etc.; grocer and dealer in fruit, vegetables, oysters, etc, etc, St Jean 8, Téléphone 187 — rés. Collins 10
- Simard C. Jos., de Roy & Simard, St Louis 46
- Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
- Simard Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur titulaire d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, Ste Louis 42. Téléphone 874
- Simard Dr Louis J. A.**, oculiste et auriste, oculist and aurist, professeur et Doyen de la faculté de médecine, St Louis 46. Téléphone 887
- Simard Edouard, commis, clerk, Ancien Chantier 3
- Simard Edouard, monteur, laster, Lalemant 69
- Simard Elzéar, commis, clerk, St François 140
- Simard Etienne, de Simard & Frère, Dorchester 84
- Simard Eugène, pressier, pressman, Parke 4
- Simard F. & Cie**—*François Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137. Tél. 2157
- Simard François, de F. Simard & Cie, Hébert 4
- Simard François, plombier, plumber, Prince Edouard 290
- Simard François, charretier, carter, Hermine 79
- Simard & Frère**—*Etienne & Jos. Simard*—peintres décorateurs, decorative painters, St Joseph 270. Téléphone 2366
- Simard G.**, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage et de plomberie le plus moderne. Sonnettes et lumière électrique; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, St Joseph 268-272. Telephone 2345
- Simard Gaudias, cordonnier, shoemaker, Massue 237
- Simard Gus., de F. Simard & Cie, St Joseph 137, rés. Desfossés 187
- Simard Henri, journalier, laborer, Prince Edouard 241
- Simard Hildevert, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté sud)

Simard Hubert B., marchand-tailleur, merchant tailor.
Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements: toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 217, r Richelieu 198

- Simard J. M., garde-moteur, motorman, Plessis 13
- Simard Joseph, de Dominion Fish & Fruit Co., Ste Catherine 42
- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 58
- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Grant 188
- Simard Joseph, journalier, laborer, Hermine 95
- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
- Simard Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Ste Madeleine 21
- Simard Joseph, journalier, laborer, Arago 204
- Simard Joseph, commis, clerk, Artillerie 82
- Simard Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
- Simard Joseph, ingénieur, engineer, de Villers 15
- Simard Joseph, de Simard & Frère, Charest 121
- Simard J. Phydime, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Durochers 14
- Simard Lucien, cordonnier, shoemaker, 4me Avenue 3, Limoilou
- Simard Mathias, monteur, laster, Châteauguay 84
- Simard Mme veuve A., St Patrice 45
- Simard Mme veuve André, Octave 22
- Simard Mme veuve Ferdinand, Arago 49
- Simard Mme veuve Gonzague, 2e rue 41, Stadacona
- Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67

Demandez les Peintures a Plancher "Island City." En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Simard Mme veuve Xavier, de la Reine 33, ruelle 11
 Simard Narcisse, charretier, carter, Signai 63
 Simard Nestor, marc. tailleur, merc. tailor, de l'Eglise 81, rés. St Joseph 363
 Simard Odilon, boulanger, baker, des Prairies 138-140
 Simard Omer, charretier, carter, 4me ave 5, Limoilou
 Simard Onésime, commerçant, trader, Coloinb 370
 Simard Ovila, journalier, laborer, Boisseau 125
 Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 737, rés. St Sauveur 19
 Simard Philéas, monteur laster, St Luc 234
 Simard Pierre, journalier, laborer, i aulac 16
 Simard Téléphore, commis, clerk, Ste Hélène 21
 Simard Théodule, commerçant, trader, Marché Champlain 84, rés. Ancien
 Chantier 13
 Simard Théodule, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté sud)
 Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123
 Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 65
 Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, Côte Ste Geneviève 44½
 Siméon Mlle F., St Jean 64
 Simon Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, pension Massue 52
 Simoneau Georges, commis-voyageur, commercial, traveller, Ste Marie 31
Simoneau Laurent, comptable à l'Assemblée Législative, accountant,
 Charlevoix 21
 Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Carillon 47
 Simons Archibald, of Simons & Minguy, d'Aiguillon 53
Simons & Minguy—Archibald Simons & Jean Minguy—importers of dry
 goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20. Tel. 338
Simons W., Naval Architect, Port Warden, Surveyor to Bureau Veritas,
 British Corporation and German Lloyds; Sub-Agent Norwegian Clubs,
 St Peter 101, Phone 90—rés. St Valier 88½
 Simpson Albert, meter fecorder Quebec Gas Co, Fleurie 64
 Simpson Mrs widow Thomas, Fleurie 64
 Simpson V. P., clerk, commis, St Olivier 204
 Sincène McNaughton, forwarder and steamboat, owner. Robt. Borden & Co.,
 agents, St Peter 116
 Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102
Singer Manufacturing Co (the), of New-York, sewing machines,
 machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63.
 and St John 141—atelier Charest 10. Telephone 2196
 Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, St Olivier 130
 Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
 Sirois Jean-Baptiste, messenger, messenger, Fleurie 117
 Sirois Joseph Wilfrid, journaliste, journalist, pension du Parloir 1
Sirois Louis P., L.L.D., notaire, notary; professeur de droit constitu-
 tionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19-21. Tél. 103
 Sirois Mlle Antoinette, commis, clerk, St Jean 236
 Sirois Mme veuve Alfred, maison de pension, boarding house, St Joseph 266
 Sisman E., foreman, Claire Fontaine 19
Sisters of Charity Convent, St Olivier 1. Tel. 193
 Skillen Mrs., boards St Ann 125

Slade Electric Co. (The)—(R. H. Gale, Manager)—Elec-
 trical engineers, contractors and manufacturers.—Electric Bells
 and Telephones, Fixtures and Shades.—Electric Heating and
 Cooking Apparatus.—Electrical construction of every descrip-
 tion and repair work. Offices: 121, St John street. Teleph. 622

Slater Murray, clerk, commis, St Foye road (north side)

Slater Shoe Store, Eugène Bourassa, gérant, manager, St Jean 43-45,
 Telephone 354

Téléphone 1607—Notre-Dame 47

LOUIS BERGEVIN, Marchand-Tailleur
 et de Nouveautés

- Slattery John, motorman, garde-moteur, St Amable 20
 Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88
 Sleeth Wm., empl. Q. Jacques Cartier Electric Co., Richelieu 307
 Smak M., pedlar, colporteur, Henderson, 60-62
 Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 113
 ☞ Smith see also Smyth
Smith A. C., acting manager Quebec Bank, Upper Town Branch, res. Grande Allée 90
 Smith Alexander, caretaker, gardien, Ste Angèle 10
 Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, off Grande Allée 275
 Smith Charles, avocat, de Pelletier & Smith, St Pierre 119. P. O. B. 245
Smith F. W., local manager Union Bank, St Peter 54, res. Grande Allée 187
 Smith F. X., conductor Q. Ry. L. & P. Co., d'Aiguillon 142
 Smith Geo. T., manager Great Lakes Transportation Co. and The St Lawrence Terminal Co., Bells' Lane 15, rés. Grande Allée 179
 Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140
 Smith Henry, of Glover, Fry & Co, Cook 10
 Smith Henry B., Inspector Q. Ry, L. & P. Co., Bon Pasteur 12
 Smith H. H., secretary to general manager Q. & L. St. John Ry, St Valier 140
 Smith James, of Smith & Co., commercial traveller, commis-voyageur, Notre-Dame 44
Smith M. & Co., barber saloon and tobacco stand, salon de barbier et débit de tabac, Notre Dame 49
 Smith Miss Mary, Notre-Dame 44
 Smith Mrs R. H., Grande Allée 90
 Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13
 Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45. Telephone 404
 Smith Paul E., off Grande Allée 275
 Smith R. Harcourt, Grande Allée 1114
 Smith Revd Lenox, assistant minister, Cathedral of the Holy Trinity, Avenue Ste Geneviève 44
 Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Valier 311
 Smith Robert, bank messenger, messenger, Bell's Lane 9
Smyth Thomas, grocer, épicier, Conroy 2, res. d'Artigny 31
 Smyth T. T., clerk, commis, Bijou Terrace 3, Maple Avenue
 Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
 Snaith W. S., bank clerk, commis de banque, Sutherland 4
 ☞ Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir page 48
 Sociétés de Bienfaisance, voir page 50
 Société Bienveillante St Roch, St Joseph 250
Société de Construction Permanente de Québec, Alp. Côté, trésorier, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358
 Société de Colonisation de St Sauveur, salles : Victoria 254
Société de la Colonisation et de Repatriement, St André 160
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 362
Société des Artisans Canadiens-Français (succursale de Québec), St Joseph 261 (voir page 55)
Society for the Prevention of cruelty to animals, St Peter 83
 Society of Decorative Art, St John 146
Sœurs de la Charité, Révde Sœur Ste Hélène, supérieure, superioress St Olivier 1. Téléphone 193 (voir page 89)
 Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188
 Sœurs servantes S. S. Cœur de Marie, 6me Rue, 8 ; Stadacona
 Soucy Alexandre, meublier, cabinetmaker, 6e rue Est 21, Limoilou
 Soucy Alfred, couvreur, roofer, Hermine 272
 Soucy Elie, menuisier, joiner, Colomb 224
 Soucy François-Xavier, St Nicolas 43

Order

TIMMONS'

Telephone 619.

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

From your Grocer.

- Soucy F.-X.**, propriétaire l'Hôtel de Lotbinière, vins et liqueurs de choix, Place Marché Champlain 4-6
- Soucy George, cordonnier, shoemaker, 6me Rue Est, 21 Limoilou
- Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, St François 139
- Soucy Jules, cordonnier, shoemaker, St François 368
- Soucy Léon, journalier, laborer, St Mathias 13
- Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92
- Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, Daulac 20
- Soucy Mlle Mary, couturière, dressmaker, de la Chapelle 33
- Soucy Mme Fabien, St François 149
- Soucy Mme François-Xavier, maison de pension, board. house, St Paul 313-315
- Soucy Théophile, charretier, carter, 5me Rue 118, Limoilou
- Soulard Adjutor, commis-marchand, salesman, St François 374
- Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12
- Soulard Mme veuve Eugène Arthur, d'Aiguillon 116
- Soulard Mme veuve Ferdinand, épicerie, grocery, Franklin 122
- Soulard Mme veuve Joseph, Latourelle 71
- Spanish Consulate.** Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Ste Julie 4
- Sparling Rev. W. H., pastor Methodist Church, d'Auteuil 39
- Spencer Walter, of Montreal Stencil Works, St Peter 59, res. St Réal 27½
- Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
- Spénard J. A., commis-voyageur, commercial traveller, pension St Anne 34
- Sponza James, laborer, journalier, St Valier 205
- Spot Cash Shop.** N. Moisan, proprietor, Ste Julie 70. Tel. 1406
- St Armand Alexandre, marchand, merchant, St Ambroise, Lorette, rés. d'Aiguillon 81
- St Amand Siméon, peintre, painter, St Jean r 22
- St Andrew's Church, Cook 3
- St Antoine Chs. A. jnr, commis-voyageur, com. traveller, Ste Marguerite 189
- St Antoine Charles snr, menuisier, joiner, Napoléon 113
- St Antoine Joseph Octave, presseur, Kirouac 211
- St Antoine Ferdinand J., facteur, letter carrier, St Luc 103
- St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
- St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 192
- St Bridget's Asylum.** Asile Ste Brigitte, Revd Sister St Eleanor, superiress, Grande Allée 254 (see page 50)
- St Charles Cemetery, Little River. Telephone 2005
- St Cyr Absalon, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 77
- St Cyr Albert, épiciier, grocer, Richardson 155-157 et de l'Eglise 116
- St Cyr Hildevert, épiciier, grocer, Du Pont 95, rés. de la Chapelle 10
- St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
- St Cyr Léonidas, tailleur, tailor, du Roi 356
- St Cyr Louis, journalier, laborer, Morin 197
- St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 203
- St Cyr Mme veuve Godfroi, Richardson 350
- St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 203
- St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9
- St George's House.** Mrs widow Thomas Douglas, proprietor, St Ann 16-18, Telephone 88
- St George's School, Arthur street, Notre-Dame de Québec
- St George's Society, Garden 51
- St Germain Eugène, artiste, artist, St Eustache 80
- St Germain Isidore, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Luc 117
- St Hilaire, journalier, laborer, Nelson 27
- St Hilaire Abel, commis-emballeur, packer, de la Reine 247
- St Hilaire Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 360
- St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Chevière 26
- St Hilaire Alphonse, cordonnier, shoemaker, Franklin 143, rés. Massue 118

Pour vos Meubles

adressez-vous chez

L. P. Ferland

53, Halle Champlain, Québec. Tél. 1434.

- St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 170
 St Hilaire Dr Emile, St Jean 404
 St Hilaire Edmond jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 96
 St Hilaire Edmond snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94
 St Hilaire Emile, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 94
 St Hilaire Ernest, charretier, carter, St Anselme 138
 St Hilaire Ernest, employé Imperial Oil Co., St Valier prol. (Avenue Lesage)
 St Hilaire François, scieur de bois, sawyer, Grant 186, coin de la Reine 52
 St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
 St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 511
 St Hilaire Gaudias, boucher, butcher, St Bernard 37
 St Hilaire Gaudias, cordonnier, shoemaker, Bagot 141
 St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 174
 St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
 St Hilaire J. B. jnr, journalier, laborer, 3e rue 41, Stadacona
 St Hilaire J. Bte, forgeron, blacksmith, 3e rue 35, Stadacona
 St Hilaire Jean-Baptiste, Alfred 17
 St Hilaire Jean-Baptiste, charretier, carter, St Dominique 137
 St Hilaire Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Hamel 15
 St Hilaire Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred r 32
 St Hilaire Joseph, journalier, laborer, de la Reine 250
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141
 St Hilaire Louis N., teneur de livres, book-keeper, du Roi 388
 St Hilaire Mme veuve Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
 St Hilaire Napoléon, St Valier prol. (Avenue Lesage)
 St Jacques Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 12
 St Jean Damase, cordonnier, shoemaker, Richardson 285
 St Jean Eugène, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 76
 St Jean Honoré, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No. 27, rés. Dollard 24
 St Jean Mlle Marie, Bagot 14
 St Jean Mme veuve Jacques, Ste Thérèse 24
 St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103
 St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 14
 St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, Richardson 285
 St Jorre dit Sergerie Isidore, ingénieur, engineer, Prince-Edouard 129
 St Laurent ~~voir~~ voir Huot dit St Laurent
 St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
 St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220
 St Laurent J., commis, clerk, St Jean 353
 St Laurent Jean-Baptiste, collecteur, collector, Massue 247
 St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 1424
 St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
 St Laurent Mme veuve François-Xavier, St Jean 353
St Lawrence Glove Works, Larochelle & Picher, proprietors, St Valier 533
 St Lawrence SS. Co. (Ltd), G. M. Webster & Co., agents, Dalhousie 83
St Leon Water, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for its medicinal properties, Port Dauphin 3
St Louis Hotel, L. V. Dion, proprietor, St Louis 31-334
St Louis Street Fruit and Candy Store, P. Hogan, prop., St Louis 76
 St Mathew's Church, St John street
 St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin
 St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille A., débit de tabac, tobaccoconist. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99
 St Michel Charles, employé G. N. Ry, du Roi 178
 St Michel Félix, cordonnier, shoemaker, Victoria 73

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"** et le pur **"Décorateur"**.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

St Michel, Pierre Dupuis dit prop. de l'Hôtel St-Michel, Durochers
32-34 et Ste-Thérèse 2

St Michel Gaudias, journalier, laborer, Prince Edouard 287½

St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99

St Michel Ludger, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 38

St Michel Mme Louis, Kirouac 125

St Michel Moise, charpentier, carpenter, de la Reine 425

St Michel Narcisse, journalier, laborer, du Pont 184

St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287

St Michel Paul, journalier, laborer, Ste Hélène 254

St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305

St Patrick's Church, McMahon street 7-11

St Patrick's Church Trustees, see page 72

St Patrick's Literary Institute, St Ann 119-123

St Patrick's Presbytery, revd. Jos. Henning, C. SS. R., rector, St
Stanislas 7

St Patrick's School, McMahon 10

St Peter Church, St Valier 268

St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 103

St Pierre Adélar, menuisier, joiner, des Commissaires 156

St Pierre Adjutor, peintre-décorateur, artist painter, du Palais 23

St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296

St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14

St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303

St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. des Commissaires 130

St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 60

St Pierre Eugène, commis, clerk, Dorchester 131

St Pierre François Emile, commis, clerk, Bedard 56

St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39

St Pierre Irénée, commerçant, trader, Prince Edouard 329

St Pierre J., employé à la prison, St Olivier 375

St Pierre Jean-Bte, charretier, carter, St Valier (Avenue Lesage)

St Pierre J. Nap., ancien manufacturier, de la Couronne 152

St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park

St Pierre Mme veuve Octave, Bedard 56.

St Pierre Joseph, couvreur, roofer, du Roi 299

St Pierre Joseph, tanneur, tanner, St Valier 514

St Pierre Joseph, commis, clerk, des Commissaires 182

St Pierre Léon, commis-voyageur, commercial traveller, Sillery

St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9

St Pierre Mlle Domithilde, St Jean 417

St Pierre Mlle Léontine, Côte de la Canoterie 4

St Pierre Mlle Mathilda, St François 294

St Pierre Mme veuve, Dorchester 12

St Pierre Mme Alfred, des Fossés 177

St Pierre Mme veuve François, Fleurie 98

St Pierre Mme veuve Jean, Napoléon 204

St Pierre Roméo, peintre, painter, des Commissaires 125

St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 2004

Stafford J. P., clerk immigration office, commis, Champlain 101-103, res. St
Ambroise, Lorette

Stafford Lawrence, K. C., advocate, avocat, Mountain Hill 105, boards
St Valier 298

Stain John, lumber broker, Brebeuf 5

Stamp Sheet (The) W. G. L. Paxman, publisher, St John 592

Stanford Mme veuve John, Carillon 61

Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Dalhousie 46, res Ile d'Orléans

Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396

Stapleton Michael, journalier, laborer, Champlain 76

Les Bergevin Merchant Tailor and Haberdasher.

Mountain Hill 104. Telephone 1607.

Starke John, employed Q. & L. St John, St Roch 21

Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115

Stations des charretiers—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; en arrière de l'Hôtel-de-Ville 739; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; coin St Roch et St Joseph 2010

Stations de Police (voir Police Stations)

Stations du Feu (voir Fire Stations)

Station du Feu d'Hedleyville, 7e avenue Est 2, Hedleyville

Staton Albert, clerk, commis, St Eustache 86½

Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue, East side

Staton Geo. W., bookbinder, paper ruler and printer, relieur, règleur et imprimeur, Sault-au-Matelot 93, St Julia 24

Staveley E. B., of Staveley & Staveley, Grande Allée 114

Staveley Harry, of Staveley & Staveley, Grande Allée 114. Telep. 880

Staveley & Staveley—*Harry & E. B. Staveley*—architects, St Peter 92, Commercial Chambers. Telephone 501

Stebanne Siméon, contre-maitre, foreman, Massue 76

Stein Adolphe, avocat, advocate, Ste Ursule 49

Stein Capt. Léonce, chief clerk Immigration dept., Ste Ursule 47

Stephens Patrick, messenger, messenger, St Eustache 83

Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81

Stevens Charles E., foreman, contremaitre, St Olivier 208

Stevens Mrs widow William, St Patrick 16

Stevens Walter, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 523

Stevenson James, M. D., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann 18½

Stevenson Miss E., des Grisons 10

Stevenson Misses, the, St John 615

Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Conroy 44

Stevenson William, laborer, journalier, St Sauveur 10

Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., night Editor *Cro-nicle* journalist, commissioner for taking affidavits for New Brunswick Artillery 85

Stewart Robert, manager R. G. Dun & Co., St Peter 125, res. Ste Geneviève avenue 28. Tel. 618

Stobo John, boot and shoe mfg., Dorchester 85, rés. St François 283

Stobo Reverend Edward J., Aberdeen 1

Stobo William Quarrier, Aberdeen 1

Stocking Frank S., Vice Consul U. S. A., City Pass. and Ticket agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30

Stocking Mrs Robert M., St Louis 30

Stonehouse Mme François-Xavier, Notre-Dame des Anges 98

Stonehouse François-Xavier, snr, sailmaker, voilier, Ramsay r 25

Stott Geo. H., agent, Grand Trunk Ry., St Paul 5, res. Lévis

Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9

Stoppelben Mrs widow Peter, St Augustin 93

Strachan John, custodian of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44 and Kent House, St Louis 23, res. St Olivier 138

Stratford George, coachman, cocher, Artillery 3

Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95

Strang J. Ross, accountant, comptable, d'Auteuil 95

Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31

Stuart A., civil engineer, ingénieur civil, des Grisons 15

Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, avocat, bâtonnier du District, advocate, St Louis road

M. Timmons & Son.

TELEPHONE 619.

Medals, First prizes and Diplomas awarded for

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Sullivan James C., Harbour Master, maitre du havre, Garneau 32
 Sullivan Mrs widow M., O'Connell 16
 Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 509
 Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
 Sumner William, messenger, m^{ess}ager, Lachevrotière 36
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, St Pierre 125
Sun Life Assurance Co. of Canada—Ordinary and Thrift Departments, Trudelle & Dion, managers, St Pierre 75. Tel. 764
 Sun Luong, chinese laundry, buanderie, St Stanislas 26
 Sunderland James, train despatcher Q. & L. St John, du Roi 178
 Sunderland John, forgeron, blacksmith, Richardson 77
 Sun Wah, laundry, buanderie, Notre Dame 44
Superior Court, Ph. Malouin, prothonotary, St Louis 12. Telephone 65
 Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
 Sutcliffe Mrs Thomas, clerk at Q. R. L. & P. Co., receiving office, de la Couronne 52-54
 Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, Hébert 6
 Sutherland Lawrence, emp. Q. Ry L. & P. Co, N. D. des Anges 113
 Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 549
 Suzor L. A., sténographe, commissaire de la Cour Supérieure, St Olivier 150
 Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 405
 Swift John, baker, boulanger, St Patrick 29
 Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
 Sylberman L., junkstore, cordages, des Fossés 62-64
Sylvain Alexandre, peintre, décorateur, tapissier. Spécialité: imitations de toutes sortes, St Valier 485
 Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 147
Sylvain Etienne, hôtelier et marchand de vins, liqueurs, etc., gros et détail, du Pont 118, Téléphone 2147, et prop. du restaurant Le Royal, Place Jacques-Cartier 15-17, Téléphone 2273,—rés. du Roi 118
 Sylvain Edmond, commerçant, trader, halle Finlay 24-25, rés. Arago 193
 Sylvain Elzéar, emp. service civil, c. s. clerk, Claire Fontaine 23
 Sylvain François, police secrète, detective, Burton 23
 Sylvain Gaudias, teinturier, dyer, Arago 101
 Sylvain Honoré, ancien charpentier, carpenter, Richardson 16
 Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57
 Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 337
 Sylvain Odilon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 132
 Sylvain Oscar, commerçant, trader, Jérôme 70
 Sylvain Thomas, commis, clerk, St François 398
Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin Synagogue Jewish, Grant 164
Syndicat de Québec (le),—*Achille & Edouard Côté*—pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélarts, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Télép. 2144
Syndicat du Palais, nouveautés, dry goods, St Paul 333-365
 Syvret Mlle Annie, pension privée, private boarding house, d'Aiguillon 60

T

- Taché A. M., employé service civil et dessinateur, civil service clerk and draughtsman, Laval 22
Taché Eugène E., député ministre des Terres, Mines et Pêcheries; deputy minister of Lands, Mines and Fisheries, Ste Ursule 52. Téléphone 876

Fine Goods,

Immense variety.

The best place in the Dominion
to buy furniture is at**JAMES PERRY,****323, St. Paul street, Quebec.**

- Taché Etienne J., emp. bureau de poste, post office clerk, Lachevrotière 38
 Taché J. P., de J. P. Taché & Cie, St Augustin 146
Taché J. P. & Cie., banquiers et courtiers, brokers and bankers, St Pierre 97. Téléphone 1464
 Taché Mlle Adèle, pension, Grande Allée 188
 Taché Mme veuve Jules, pension Hébert 27
 Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134
 Taillon F. X., menuisier, joiner, 3e rue Est 97, Hedleyville
 Taillon Joseph, teneur de livres, book-keeper, pension St Joseph 60
 Taillon Philippe, teneur de livres, book-keeper, pension St Joseph 60
 Tait reverend D., Ste Ursule 67
 Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 59
 Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171
 Talbot Arthur, jnr. employé I. C. R., St Ursule 14
Talbot Arthur, snr, fonctionnaire public et auditeur général de l'Ordre des Forestiers Catholiques, civil service clerk, Ste Ursule 14
Talbot D., agent d'ass., insurance agent, St Pierre 82, rés. Richelieu 158
 Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Bonaventure 77
Talbot Eugene M., architecte, architect, St Joseph 14, rés. 16. Tel. 2421
 Talbot F. X. teinturier, dyer, Colomb 182
 Talbot George H., commis bureau du Revenu, clerk, Richelieu 86
 Talbot Henri, charretier, carter, Latourelle 97
 Talbot Hippolyte, navigateur, sailor, Fleurie 82
 Talbot J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Grande Allée r 311
 Talbot Joseph, de la Cie de produits photographiques de Québec, Scott 157
 Talbot Joseph, photographe, photographer, du Pont 131
 Talbot Louis A., avocat, advocate, Massue 68
 Talbot L. N., commis, clerk, St Olivier 24
 Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des Anges 72
Talbot Major Aime, Haut Vice-Chef Ranger, Ordre des Forestiers Catholiques, pension des Jardins 40
 Talbot Mlle, institutrice, teacher, St Flavien 27
 Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77
 Talbot Mme veuve Charles, St François 320
 Talbot Mme veuve Prudent, St Flavien 27
 Talbot Mme veuve Prudent, Couillard 23
 Talbot Nicolas, charpentier, carpenter, Charest 34
 Talbot Octave, surint. service des malles. Supt. mail department, Scott 157
 Talbot Odilon, gérant Parisian Corset Mfg Co., St Joseph 378
 Talbot Victorien, menuisier, joiner, Massue r 215
 Tancrède Ferdinand, contre-maitre, foreman, 2e rue 43, Stadacona
 Tanguay Adjutor, cordonnier, shoemaker, Letellier 28
 Tanguay Albert, journalier, laborer, de la Reine 240
Tanguay Alfred, marchand de nouveautés. Spécialité : tweeds pour Messieurs. Un tailleur est attaché à l'établissement, St Jean 228, rés. d'Aiguillon 188½
 Tanguay Alfred T., farine et grain, flour and grain, St Paul 50, rés. Avenue des Erables, Bijou Terrace 4
 Tanguay Arthur, barbier, barber, Ste Julie 64
 Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 402
 Tanguay Benjamin, charretier, carter, Durochers 101
 Tanguay Célestin, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80½
 Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Alfred 14-16
Tanguay George, M. P. P. pour Lac St Jean; échevin du quartier du Palais; marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 34-35-36, Téléphone 30—rés. des Remparts 1. Téléphone 914

Employez les Peintures préparées "Island City"
 pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D DODS & Cie, MONTREAL.

- Tanguay G. Emile**, architecte, architect, d'Aiguillon 20. Téléphone 466
 Tanguay J. E., comptable, accountant Quebec Jacques-Cartier Electric Co.,
 St Jean 140, rés. Hébert 16
 Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
 Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
 Tanguay Joseph, commis, clerk, Sault-au-Matelot 41
 Tanguay Joseph, monteur et propriétaire Patinoir Miroir, laster, Tessier 17
 Tanguay Joseph, Hébert 17
 Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, Letellier 28
 Tanguay Joseph, plombier, plumber, St François 107
 Tanguay Léonidas, cordonnier, shoemaker, Carillon 17-19
 Tanguay Louis, de Brunet, Lachance & Tanguay, Bedard 33
 Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Hermine 192
 Tanguay Mlle Louise, épicerie, grocery, Victoria 69, rés. Hermine 81
 Tanguay Mme veuve Jos., Tessier 38
 Tanguay Mme veuve Joseph, Letellier 28
 Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
 Tanguay Mme veuve Théophile, St Valier 305
 Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
 Tanguay Pierre, cordonnier shoemaker, Victoria 31
 Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
 Tapin Mlles, St Jean 322
 Tapin Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 322
 Tara Hall, Ste Anne 119-123
 Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, St Michel 13½
 Tardif Adolphe, commis, clerk, St Valier 358
 Tardif Alfred, charretier, carter, d'Aiguillon 128
 Tardif Alphonse, charretier, carter, Ste Marguerite 226
 Tardif Arthur, commerçant, trader, St Valier 1143
 Tardif Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, de Tracy 30
 Tardif Célestin, journalier, laborer, Ste Marguerite 226
 Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., Ste Marguerite 103
 Tardif Edouard, charretier, carter, Victoria 64-66
 Tardif Ernest, cordonnier, shoemaker, Bédard 129
 Tardif Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier r 23
 Tardif Ferdinand, Latourelle 45
 Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
 Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234
 Tardif Gédéon, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 16
 Tardif Gaudiose, chauffeur, stoker, Gosford 12
 Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
 Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878
 Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
 Tardif J. M., marchand tailleur, merchant tailor, St Valier 781 rés. 783
 Tardif Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Renaud 43
 Tardif Joseph, charretier, carter, St Réal 45
 Tardif Joseph, corroyeur, currier, Lalemant 55
 Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 648
 Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
 Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
 Tardif Mme, Petit Champlain 24
 Tardif Mme A., épicerie, grocery, Sauvageau 55-57
 Tardif Mme veuve Joseph, Drolet 4
 Tardif Mme veuve Alexandre, Côte Ste Geneviève 4½
 Tardif Mme veuve Michel, St Valier 1145
 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202
 Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 30
 Tardif Napoléon, ingénieur-mécanicien, machinist, Hermine 54
 Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signai 10

Telephone 1607

Mountain Hill 104

LOUIS BERGEVIN**MERCHANT TAILOR AND HABERDASHER**

- Tardif Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 14
 Tardif Omer, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 43
 Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 156
 Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307
 Tardif Siméon, charretier, carter, d'Aiguillon 223
 Tardif Téléphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
 Tardif Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 101
 Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
 Tardif Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Dollard 33
 Tardif Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, Conroy 4
Tardivel Eugène, peintre décorateur de la maison, J. M. Tardivel Richelieu 33
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, Téléphone 541—rés. Côte d'Abraham 4
Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*, chemin Ste Foye. Téléphone 2327
 Tardivel Philippe H., asst. surintendant des travaux militaires, St Jean 216
 Targett Mrs widow M., Grande Allée 64
 Tarte L. J. & Frère.—*Louis Joseph & Eugène*—propriétaires du *Quebec Daily Mercury*, Côte de la Montagne 20-22.
 Taschereau Antoine, avocat, assistant-greffier des Procès-Verbaux de l'Assemblée Législative, Rivière Onelle
Taschereau C. Edmond, échevin du quartier St Louis; notaire, notary, St Pierre 139, rés. Laporte 33
Taschereau L. Alexandre, M. P. P. pour Montmorency, avocat, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, St Louis 66. Tél. 797
Taschereau Léonce, de Lefaièvre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye
 Taschereau Mme Jules, pension Grande Allée 105
 Taschereau Mme Linière, d'Autenil 77
 Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
 Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 387
 Taschereau révd. A., presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448
 Taylor Edward H., Maple Avenue. east side
 Taylor J. B., clerk, commis, Maple Avenue, east side
 Taylor Miss L., d'Aiguillon 266
 Taylor Mrs widow William, St John 548
 Taylor William B., repres. The Copeland-Chatterson Co., Ltd., Toronto, St John 548
 Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4
 Teakle A. John, clerk, commis, Richelieu 78½
 Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
 Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
 Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville
 Temple Miss Kate, St Julia 71
 Tendland Mlle Emma, couturière, seamstress, St Germain r 38
Tenny Charles E., City Passenger and Ticket Agent G. T. Ry System and General Steamship Agent, corner du Fort and St Ann sts. Tel. 967, res. Maple Avenue, east side
 Terreau Charles, commis, clerk, St Paul 216
 Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Remparts 7
 Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43½, Téléphone 77
Terreau & Racine—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, founders, Bureau et magasin, St Paul 196-208; entrepôts, 212-228; fonderie, St André 131-145. Telep. 369
 Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43
 Tessier Achille, commis, clerk, St Patrice 12
Tessier P. Nap., agent d'immeubles et collecteur de créances, du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. St Jean 595

“ Magi, Caledonia Mineral Waters ”
THE BEST IN THE WORLD.

- Tessier Charles, de J. E. Tessier & Fils, Scott 123
Tessier Cyrille, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, St Peter 56, Telephone 396—rés. d'Aiguillon 12, Telephone 163
 Tessier dit Laplante Amédée, monteur, laster, Boisseau 149
Tessier dit Laplante F. X., révérend, curé de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
 Tessier dit Laplante J. Evangéliste, magasin, shop, rue Alleyn
 Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, des Commissaires 2231
 Tessier dit Laplante Louis, chaussures, boot and shoe mfg., Charest 23, rés. 19
 Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57-59
Tessier Ernest, épicier, grocer, assortiment complet d'une véritable épicerie de famille, Scott 121-123
 Tessier George, journalier, laborer, du Roi 93
 Tessier Georges V., comptable de la Branche de l'Auditeur, Ste Ursule 60
Tessier J. E. & Fils, marchands de chaussures, dealers in fine boots and shoes, St Jean 123
 Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 93
Tessier Honorable Jules, Sénateur, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, rés. St Jean 557
 Tessier Mme veuve Elie, Marie de l'Incarnation 115
 Tessier Mme veuve Pierre, St Jean 595
 Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, St Patrice 12
 Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, St Louis 62
 Tétrault François, journalier, laborer, Grant 9
 Têtu Arthur, typographe, typographer, St Valier 308
 Têtu Horace, du Palais 25
 Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 308
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur et aumônier de l'Archevêché, Port Dauphin 2
 Têtu Mlle C., Couillard 26
 Têtu révérend A., chapelain de l'Académie Commerciale, Couillard 26
 Thacker H. C., Capt., R. C. G. A., Citadel
The Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St John 112; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
 Théberge Alfred, sergent de la paix, sergeant of police, Latourelle 126
The Blackriar's S. S. Co., Ltd., of London, (England), P. d'Aigneaux, director, Reunparts 13, Telephone 1446. Cable: "Nolliver," Quebec
The Boiler Inspection and Insurance Co., Arthur E. Scott, agent St Peter 113. Tel. 544
The Bradstreet Co.—(Business established in 1849)—Wm. Watson superintendent; R. O. Nav. Co's Bldg, Dalhousie 46. Telephone 374
The Calvin Co (Limited), lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
 The Campbell Shoe Co., St André 129, Telephone 662
The Canadian Birkbeck Investment & Savings Co., Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38
 The Canadian Hat and Cap Factory. H. Silbermann, prop., St Paul 71
The Castle Blend Teas and Coffees, Percy Copeman, represent., du Palais 54
The Chronicle Printing Co., D. Watson, general manager, gérant, Buade 9-91. Telephone 45
The Commercial Exchange, James B. Jarvis, accountant, liquidator, real estate agent and investment broker, St Peter 131
The Dominion Burglary Guarantee Co (Limited), J. B. Morissette, agent général, St Pierre 72. Tel. 175
The Dominion of Canada, Guarantee & Accident Insurance Co., J. G. Bruneau, agent, St Peter 132

For your FURNITURE **L. P. FERLAND**
 Apply to
 53, Champlain Market, Quebec. Tel. 1434

- The Dominion Plate Glass Insurance Co.**, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
- The Great West Life Assurance**, L. P. Mercier, représ., St Peter 132, Hochelaga Bank bldg
- The Gem Hotel, Thomas A. Burns, proprietor, Buade 65
- The Havana Cigar Co.**, James B. Jarvis, promoter and manager, St Joseph 425. (Branch Office : St Peter 131)
- The High School of Quebec**, T. Ainslie Young, rector, avenue St Denis 30 (see page 59)
- The Identification Protective Co. of Canada, S. W. Drum, agent, St Peter 92
- The Imperial Life Assurance Co. of Canada**, G. L. Mancini, Manager, Branch Office, Hochelaga Bank bldg, St Peter 132, rooms 11-12-13. Telephone 1563
- The Imperial Oil Co.**, (Ltd), John Laird, manager, St James 26 and St Valier prol., côté nord
- The International Correspondence Schools of Scranton, P. A., S. Salter, agent, St John 104
- The Jacques Cartier Water Power Co.**, Quebec. J. M. McCarthy, Prest., St John 140
- The John Ritchie Co., Limited**, manufacturers of boots and shoes, manufacturiers de chaussures, Ste Hélène 171-783. Tel. 2073
- The LeBouthillier Bros Co'y Limited** (the) Paspebiac.—Hon. Richard Turner, president; W. C. Bickell, secretary, Dalhousie 111-115
- The Leyland Line S.S. Co.**, W. M. Macpherson, Dalhousie 53
- The Mathie Ellis Co.**, Limited, coal merchants, marchands de charbon, St James 18. Tel. 369
- The McArthur Export Lumber Co (ltd), marchands de bois; E. Harper Wade, agent, St Peter 132
- The Mercantile Agency**, R. G. Dun & Co, proprietors; Robert Stewart, representing, St Peter 125
- The Merchant's Dyeing & Finishing Co., E. N. Blais, représ., St Joseph 187
- The Metropolitan Life Insurance Co.**, E. J. Payette, surintendant, St Jean 41. Tel. 2422

The Neptune Inn, J. T. Levallée, proprietor, Mountain Hill corner Sault-au-Matlot. Telephone 1708

- The Mutual Life Assurance Co. of Canada**, M. Monaghan, agent, St Peter 74. Telephone 144
- The North American Transportation Co., M. P. Connolly, secretary-treasurer, Dalhousie 40
- The Ocean Accident & Guarantee Company, Hall & Laurie, agents, St Peter 83
- The Ontario Suspender Co.—F. Hertzberg, proprietor, Henderson 66-70
- The Quebec Chronicle**—The Chronicle Printing Co., proprietor; D. Watson, general manager, J. J. Proctor, editor, Buade 9-94. Tel. 45
- The Quebec Furniture Co. L. J. Roberge & Raoul Lavoie, représentants, Sous-le-Fort 23-25
- The Quebec & Levis Directory**—T. L. Boulanger & Ed. Marcotte—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Peter 82. Tel. 1290
- The Quebec Oil Co.**, importateurs et manufacturiers d'huiles, peintures et vernis de toutes sortes, bureau et entrepôt St Jean 536
- The Quebec Terminal Co.**, Fergus Murphy, secretary, St Peter 61
- The Quebec Trading Stamp Co.**, St John 171
- Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 82
- Thériault Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 140
- Thérien Abraham, gardien de la paix, policeman, Hermine 104
- Thérien Adélard, menuisier, joiner, 2e rue Est 103, Limoilou
- Thérien Cléophas, commis, clerk, St Germain 109

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Thérien Edouard, corroyeur, currier, 2e rue Est 29, He Illeyville
 Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
 Thérien Gaudias, menuisier, joiner, 3me Rue 129, Limoilou
 Thérien Gaudias, mégissier, tawer, Durochers 85
 Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16
 Thérien Honoré, charpentier, carpenter, 3me Rue 73, Stadacona
 Thérien Joseph N., maître de poste, St Sauveur, Post Master, St Valier 790, rés. Victoria 23
 Thérien Joseph, mégissier, tawer, Prince Edouard 343
 Thérien Mlle Emilina, St Valier 1079
 Thérien Mme Jean, 3me Rue 21, Limoilou
 Thérien Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 65
 Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, Boulevard Langelier 85
Thérien Napoléon, épicier; liqueurs et thés une spécialité; beurre frais de crémeries reçu tous les jours, grocer, Napoléon 86-88 et St Germain 109
 Thérien Pierre, machiniste, machinist, Ramsay 21
 Thérien Zéphirin, journalier, laborer, 3me Rue 25, Stadacona
 Therrien Léon, agent, Ste Marguerite 236
 Therrien Alfred, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 611-631
 Therrien Isidore, électricien, electrician, de la Reine 249
 Therrien Victor, 3me Rue 21, Stadacona
 The Ross Rifle Factory, Cove Fields off Grande Allée
The Singer Manufacturing Co., N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
The Standard Life Assurance Co. of Edinburgh, French Dept., Eugène Leclerc, agent, St Peter 88
 The Standard Tobacco Company, Richelieu 197
The Slade Electric Co., R. H. Gale, manager, St John 121. Telephone 622. (See advt. on cover)
 The St Lawrence Terminal Co., Geo. T. Smith, manager, Bell's Lane 15
The Sun Life Assurance Company of Canada, Trudelle & Dion, gérants, managers for the Province of Quebec, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764
The Traders Advertising Co., F. X. Goyette, manager, St John 154. Telephone 831
The Travellers Accident of Hartford, S. Wilson Drum, gen. agent, St Peter 92
The Travellers Insurance Co. of Hartford, Mahony & Hay, agents, St Peter 78. Tel. 627
 The United Shoe Machinery Co. of Canada, Richard Baker, representing, St Valier 494
The V. & B. Sporting Goods Store—*Antoine Guilbault, proprietor, Geo. Van Felson, manager.*—Manufacturers and dealers in sporting goods and fancy hardware, St John 93-95. Telephone 190
The Victor Manufacturing Co.—*S. Richard & L. A. Moisan, propriétaires.*—Manufacturiers de manteaux, jupes et lingerie pour dames, manufacturers of ladies cloaks, shirts and underwear, St Valier 660-662. Office 658. Tel. 2315
The Watrous Engine Works Co of Brantford, W. A. Ross agent, St Paul 78
The Wm. A. Marsh Co., Limited,—Wm. A. Marsh, president and manager; Office: Dorchester 11-15. Tel. 2200; manufacture: St Valier 466-472
 Thibaudeau Adolphe, commis marchand, salesman, Côte d'Abraham 33
 Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 111
 Thibaudeau Cyrille, commerçant, trader, halle Jac.-Cartier, étal 55, rés. Morin 21

Telephone 1607

Notre Dame 47

LOUIS BERGEVIN

MERCHANT TAILOR AND DRY GOODS

- Thibaudeau Dr Emile**, médecin-chirurgien, physician and surgeon
Sous le Fort 53
- Thibaudeau Félix, journalier, laborer, Bedard 106
- Thibaudeau, Frères & Cie**—*Honorable Alfred A. Thibaudeau*, de
Montréal, *Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveautés en gros,
wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Téléphone 28
- Thibaudeau George, mécanicien, machinist, Richelieu 324
- Thibaudeau George, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 52
- Thibaudeau George, cordonnier, shoemaker, Hermine 6
- Thibaudeau J. A., commis-voyageur, commercial traveller, pension St Pierre 20
- Thibaudeau J.-B. & Cie**—*Charles Noreau*—fruits et provisions, whole-
sale fruit and provision merchants, St Pierre 27-29. Téléphone 1258
- Thibaudeau J. L. & Cie., épiciers, grocers, St Valier 1168-1170
- Thibaudeau J. L., de J. L. Thibaudeau & Cie, Marie de l'Incarnation 77
- Thibaudeau J. Misaël, emp. American Tobacco Co., St Jean 457
- Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Signal 63
- Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 41
- Thibaudeau Misaël**, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and
retail, Sous-le-Fort 31-35. Téléphone 373
- Thibaudeau Mme Damase, professeur de musique, music teacher, St Valier
381-383
- Thibaudeau Mme veuve Anselme, Bedard 106
- Thibaudeau Mme veuve Flavien, modiste, dressmaker, St Patrice 91
- Thibaudeau Damase, ancien marchand de provisions, St Valier 381-383
- Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 132
- Thibaudeau Mme veuve, Hermine 36
- Thibaudeau Mme veuve Hilaire, Durochers 181
- Thibaudeau Mme veuve Jean-Bte, Notre-Dame-des-Anges 191
- Thibaudeau Mme veuve Joseph, de la Reine 33, ruelle 15
- Thibaudeau Mme veuve O., St Eustache r 83
- Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 52
- Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 70
- Thibaudeau Ulric, agent Montreal Pilots, Hall Finlay 48
- Thibault Alfred, comptable, accountant, Côte Ste Geneviève 42
- Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
- Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 32
- Thibault Arthur, graveur, engraver, Massue 70
- Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
- Thibault Eugène, journalier, laborer, Kirouac r 85
- Thibault Eugène, finisseur, finisher, Napoléon 11
- Thibault François-Xavier, peintre décorateur, decorative painter, Caron 96
- Thibault Gaudias, charretier, carter, Ste Thérèse 45
- Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon 34
- Thibault Honoré, charpentier, carpenter, St Valier r 1139
- Thibault Jean snr, tailleur, tailor, Massue 50-54
- Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
- Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, St Olivier 95
- Thibault Louis, journalier, laborer, Dollard 66
- Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271
- Thibault Michel, commis-marchand, salesman, St Valier 424
- Thibault Mlle Corinne, modiste, dressmaker, du Roi 335
- Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, Ste Cécile 22
- Thibault Mme veuve Onésime, Ste Madeleine 14
- Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
- Thibault O. J., garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
- Thibault Théodore, tanneur, tanner, Châteauguay 50
- Thiboutot Arthur, employé chez Frost & Wood, Grant 95
- Thiboutot Joseph, menuisier, joiner, 3e rue Est, 103, Limoilou

TIMMONS } Ginger Ale. Soda Water, &c.

Telephone : 619.

Better than imported.

- Thivierge Achille, commis d'hôtel, hôtelkeeper, Ste Hélène 103
 Thivierge Amédée, commis-marchand, sales man, St Joseph 315
 Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Châteauguay 12
 Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
 Thivierge Elias, commis, clerk, du Roi 253
 Thivierge Eugène, de Vermette & Thivierge, des Commissaires 80
 Thivierge J.-B., cordonnier, shoe maker, St Joachim 81
 Thivierge J.-B., menuisier, joiner, Richardson 298½
 Thivierge J. N., commis, clerk, Dorchester 187
 Thivierge Joseph, garde-magasin, store man, St Germain 112
 Thivierge Joseph, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 193
 Thivierge Joseph, ébéniste, cabinet maker, St Nicolas 40
 Thivierge Joseph, homme de cour, stable man, St Joseph 315
 Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. Richardson 305
 Thivierge Joseph, menuisier, joiner, St Joseph 397
 Thivierge Honoré, tailleur en cuir, leather-cutter, Bayard 197
 Thivierge Lauréat, commis, clerk, Dorchester 187
 Thivierge Stanislas, charpentier carpenter, St Joseph 353
 Thivierge Tancrede, corroyeur, currier, Arago 172
 Thivierge Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Alfred 7
 Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158
 Thom H. L., accountant, comptable, Ste Angèle 17
Thom John S., tug boat and bateau owner "Hope", "Spray", "Temiscouata", "Swallow" and "Victoria Bell", propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—rés. des Remparts 5, Telephone 625
 Thom Mme veuve Pierre, Durochers 125
 Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17
Thomas F. T. & Co.—Wm D. McCaghey & W. H. Brown—importers of china, glass, earthenware, coal oil and lamps; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94, Telephone 282. Retail store, St John 10. Tel. 636
 Thomas George, electrician, électricien, St Julia
 Thomas James P., accountant, comptable, du Palais 12
 Thomas John, commissioner of Foreign Immigration for U. S., St Louis 28
 Thomas Luke, laborer, journalier, St Peter 119
 Thomas Michael, book keeper, teneur de livres, St Eustache 4
 Thomas Mrs Francis T., Grande Allée 104
 Thomas Mrs widow Philip, St Olivier 28
 Thomas Paul, clerk, commis, Ste Marguerite 4
 Thomas William, laborer, journalier, de Varennes 56
 Thomas W. S., of King Brothers, (Ltd) St Peter 56, rés. Grande Allée 125
 Thomassin Célestin, journalier, laborer, Bagot 156
 Thomassin Joseph, pâtissier, pastrycook, Bagot 156
 Thompson Arthur, agent, 6e rue 15, Stadacona
 Thompson Chs., agent, 1er Avenue 41½, Stadacona
 Thompson Edward, R. C. G. A., St Joachim 48
 Thompson George H., Ste Foye Road
 Thompson George, carter, charretier, Côte d'Abraham 49
 Thompson J. Alfred, commercial traveller, P. Garneau, Fils & Cie, commis-voyageur,
 Thompson John jnr, employé Imperial laundry, St John 185
 Thompson John, laborer, journalier, de la Reine 45
 Thompson John, bookkeeper, teneur de livres, Ste Foye road
 Thompson John, snr, master carter, maître charretier, Côte d'Abraham 49
Thompson L. E., propriétaire de la *Semaine Commerciale*, St James 6, rés. Lévis. Telephone 1344
 Thompson Mrs widow William, Champlain 302

JAMES PERRY, { The largest assortment
 of Bed-room furniture
 in the city.
323, St. Paul street, Quebec.

- Thompson Ulric, gérant de *La Semaine Commerciale*, St François 69
 Thompson William J., cashier Quebec & Levis Ferry Co, St Augustin 106
 Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665
Thomson D. C. & Co — *Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 82. Telephone 1290
 Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134
 Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foye Road
 Thomson John C., Ste Foye road (north side)
Thomson J. R., accountant Montreal Bank, comptable, Grande Allée 260
Thomson Line of Steamers.—Hy. Fry & Co., agents, Dalhousie 46
 Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, St Foye road
 Thorne Chs., pattern cutter at Holt, Renfrew & Co., St Cyrille street south side
 Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11
 Thousel Mme veuve Pierre, couturière, seamstress, Chevalière 34
 Tierney John, stenographer and journalist, Dorchester 204
 Tierney John J., foreman, contre-maitre, St Roch 71 $\frac{3}{4}$
 Tierney John, guardian Q. J. C. Electric Co., gardien, des Anges 10
 Tierney Michael J. emp. Custom House, Dorchester 204
 Tierney Michael, laborer, journalier, St Antoine 6
 Tierney Miss Ida, stenographer, sténographe, St Roch 71 $\frac{3}{4}$
 Tierney Mrs widow James, Dorchester 204
 Tierney William, contracteur, contractor, St Roch 71 $\frac{3}{4}$
 Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109
 Timmons John. Custom-House employee, Conroy 38

Timmons M. & Son — *James J. Timmons* — cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Magi Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, Côte d'Abraham 92. Telep. 685 (see advertisement)

- Timmons Patrick, coachman, cocher, Conroy 48
 Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 53
 Timmons Patrick F., St John 230
 Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. St Eustache 31
 Tofield Charles, cashier, caissier, boards St Louis 31
 Tofield C. W., Pastructor New York Life Ins. Co., Mountain Hill 107
 Tombs G. J., général freight & pass. agent G. N. Ry. of Canada, St John 549
 Tondreau Joseph S., commis marchand, sales man, des Fossés 113
 Tooke Bros, Limited, O. Beauchamp, représentant, du Pont 78
 Torre Mrs widow Robert W., des Grisons 12
 Tosy Roméo, ice cream, crème à la glace, du Pont 175
 Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
 Touchette Pierre, charretier, carter, Fleurie 199
 Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 154
 Tourangeau Adolphe G., agronomie, St Jean 100; à Metgermette, en été
 Tourangeau Joseph G., jnr, asst. conservateur de l'Institut canadien, Hôtel-de-Ville
 Tourangeau Joseph G., snr, conservateur de l'Institut canadien, Hôtel-de-Ville
 Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
 Tourangeau Mme veuve Hilaire, St Bernard prol. (côté nord)
 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
Tourangeau Revd. P. E., O. M. I., supérieur et curé de l'église St Sauveur, Massue 15
 Tourigny Elzéar, comptable, accountant, pension Arago 10-14
 Tourigny Paul, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Arago 10-14
Toussignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY "** et le pur **" Décorateur "**.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

Toussaint A. & Cie.—*Aimé Toussaint, gérant*—CAVE FRANÇAISE — fabricants de vin des Carmes ; dealers only in analysed wines and liquors ; fabrique : Rivière aux Chiens, comté de Montmorency ; office, bureau, St Paul 194. Téléphone 349

Toussaint Aimé, gérant A. Toussaint & Cie, 3e rue Est 61, Hedleyville

Toussaint Eloi, charretier, carter, Morin 180

Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270

Toussaint François-Xavier, commis-voyageur, com.-traveller, Richardson 83

Toussaint Jos. Arthur, teneur de livres A. Toussaint & Cie, Dollard 11a

Toussaint Mme veuve Arthur, Dollard 11a

Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 48

Toussaint Prisque, gardien de barrière, C. P. R., Ste Marguerite 40

Toussaint Rodolphe, laitier, milkman, St Luc 48

Tozer & Co.—*Wm A. Tozer & Wm Elliot*—butchers, bouchers, Montcalm Market, stalls 15-16-17

Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854

Tracey William, confectioner, confiseur, du Porche 16

Trahan Joseph, tailleur, tailor, Richardson 324

Traders Advertising Co., L. F. Goyette, manager, St John 154. Tel. 831

Tranchemontagne révérend J., O. M. I., Massue 15

Tranquille Mlle L., confiserie, confectioner, St Joseph 289

Tranquille Mme veuve Honoré, magasin, shop, Dorchester 121

Transit Insurance Co of Montreal, A. G. Verret, agent, St Jean 104. Telephone 1630

Travelers of Hartford Ins. Co (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 92

Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 38

Traversy Napoléon, plombier, plumber, St Valier 526

Treggett Wm., clerk, commis, St John 47

Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10

Tremblay A., commis, clerk, Dalhousie 125-127

Tremblay Abias, journalier, laborer, Dorchester 10

Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, du Pont 7

Tremblay Adhémair, mécanicien, machinist, Richelieu 130

Tremblay Alexandre, journalier, laborer, Durochers 94

Tremblay Alfred, journalier, laborer, du Roi 431

Tremblay Alfred, cordonnier, shoemaker, de la Reine 273

Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 305

Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40

Tremblay Alphonse, chiffonnier, rag dealer, St Ignace 90

Tremblay Alphonse, journalier, laborer, St Valier 446

Tremblay Alphonse, journalier, laborer, St Luc 127

Tremblay Antonio, huissier-audiencier, crier, St François 21

Tremblay Antoine, journalier, laborer, Boisseau 252

Tremblay Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 156

Tremblay Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 1013

Tremblay Arthur, charretier, carter, Fleurie 155

Tremblay capitaine Thomas, Des Saints Anges 15

Tremblay Charles, charretier, carter, Henderson 40

Tremblay Charles, gargote, eating house, St Paul 391

Tremblay Charles, journalier, laborer, Henderson 54

Tremblay Charles, Sergent de Police, Laberge 20

Tremblay Charles Eugene, commis, clerk, St Valier 239

Tremblay Delphis, cordonnier, shoemaker, Franklin 110

Tremblay Edmond, cordonnier, shoemaker, Parent r 14

Tremblay Edmond, commis, clerk, Sous-le-Cap 3

Tremblay Edouard, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 151

Tremblay Elzéar, commerçant, trader, Marché St Pierre, rés. d'Iberville 21

Tremblay Emile, charcutier, sausage maker, Arago 87

Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18-20

LOUIS BERGEVIN,  **Marchand - - -**
47, Notre-Dame **Céléphone 1607** **Tailleur et**
de Nouveautés

- Tremblay Ernest, typographe, typographer, Fleurie 10
 Tremblay Eugène, instituteur, teacher, St Charles 15
 Tremblay Eugène, peintre, painter, Richardson 91
 Tremblay Fidèle, journalier, laborer, des Jardins 28
 Tremblay Gaudias, garde-moteur, motorman, Colomb 202
 Tremblay Gaudias, sellier, saddler, Parke 14
 Tremblay Georges, cordonnier, shoemaker, Dorchester r 177
 Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
 Tremblay Jacques, journalier, laborer, Parke 12
 Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
 Tremblay Jean-Baptiste, Champlain 117
 Tremblay Joseph, cuisinier, cook, Fleurie 150
 Tremblay Joseph, charretier, carter, Dorchester 6
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Champlain r 119
 Tremblay Joseph, de Marier & Tremblay, Richardson 111
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Arago 156½
 Tremblay Joseph, menuisier, joiner, de l'eglise 114
 Tremblay Joseph, fendeur de cuir, leather splitter, Boisseau 238
 Tremblay Jules, cordonnier, shoemaker, Franklin 110
 Tremblay Justinien, magasin, shop, Henderson 20
 Tremblay Louis, garde-moteur, motorman, d'Aiguillon 130
 Tremblay Louis, boucher, butcher, du Roi 75
 Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphie, stenographer and type
 writer, chez Frost & Wood, Grant 85
 Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, St Olivier 57
 Tremblay Mlle Malvina, 2me Rue 37½, Limoilou
 Tremblay Mlle M. A. St Jean 363½
 Tremblay Mlles Marie & Louise, Victoria 34
 Tremblay Mlle P., St Flavien 19
 Tremblay Mme Joseph, femme de peine, charwoman, Napoléon r 157
 Tremblay Mme veuve Arsène, magasin, shop, P.-Edouard 232 coin Léonard 2
 Tremblay Mme veuve Athanase, St Valier 446
 Tremblay Mme veuve Charles, St Olivier 57
 Tremblay Mme veuve E. H., Richardson 258
 Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
 Tremblay Mme veuve Ephrem, Grant 85
 Tremblay Mme veuve François, Montcalm 156
 Tremblay Mme veuve Joseph, Colbert 5
 Tremblay Mme veuve Louis, du Roi 75
 Tremblay Marc, charretier, carter, de la Reine 194
 Tremblay Nérée, professeur Ecole Normale, professor, Ste Foye (paroisse)
 Tremblay Noël, journalier, laborer, Prince Edouard 127
 Tremblay Odilon, cordonnier, shoemaker, St Valier 446
 Tremblay Odina, commis-emballeur, packer, Arago 121
 Tremblay Onésime, journalier, laborer, Parke 12
 Tremblay Ovide, contre-maitre menuisier, foreman, Fleurie 126
 Tremblay Patrice, menuisier, joiner, Talon 11
 Tremblay Philibert, corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 98
 Tremblay Philippe, charretier, carter, de la Reine 244
 Tremblay Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 156
 Tremblay Pierre, menuisier, et gardien, joiner, Fleurie, 195
 Tremblay Samuel, commis emballeur, packing clerk, (Charlesbourg)
 Tremblay Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 23
 Tremblay T. P., St Roch 5
 Tremblay Wilbrod, surveillant, overseer, Richelieu 31
 Tremblay Wilfrid, gardien de nuit, night watchman, Ancien Chantier 7
 Tremblay William, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Parke 32
 Tremblay William, cordonnier, shoemaker, Colbert 5
 Tremblay William, chauffeur, stoker, des Commissaires 141½

Order

TIMMONS'
Telephone 619.



Ginger Ale, Soda, Water, &c., &c.

From your Grocer.

- Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
Trudel & Roy,—*Emile Trudel, & Flavien E. Roy*—Agents spéciaux Royal Victoria Ass. Co., et agents d'immeubles, St Pierre 56, bâtisse de la Banque Union
 Trudel Téléphore, teneur de livres, book-keeper, 2e rue Est 61, Limoilou
 Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184
 Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 14
 Trudel Ulric, garde-magasin, storeman, Ste Cécile 64
 Trudel Ulric, menuisier, joiner, Bedard 72
 Trudel Victor, ouvrier en tabac, Ste Claire 49
 Trudel Victor, jardinier, gardener, Côte de la Montagne 22
Trudelle & Dion—*L. A. Trudelle & F. X. Dion*—gérants, managers Sun Life Assurance Co. of Canada for the District of Quebec, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Téléphone 764
 Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
 Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368
 Trudelle Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion, Avenue des Erables, côté Est. Téléphone 1003
 Trudelle Mlle J. & B., institutrices, teachers, Sauvageau 147
 Trudelle Mme veuve Charles, Ste Cécile 64
 Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
 Trudelle René, commis, clerk, 2me rue 61, Limoilou
 Trudelle révd Charles E., Hôtel Dieu du S.-C. de Jésus, St Valier 1024
 Trudelle T. Alfred, architecte, assistant-ingénieur dépt des Travaux Publics architect, asst.-engineer of Public Works Dept, Ste Angèle 19
 Trumble & Co, bakers, boulangers, St Valier 284
 Trumble Hubert, carpenter, charpentier, Côte d'Abraham 15
 Trumble Joseph G., bank messenger, messenger de banque, St André 39
 Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
 Trumble Miss Mary, Notre-Dame 4½
 Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 284
 Tubbert Patrick, laborer, journalier, Champlain 364
 Tucker Mark, grocer, épicier, Champlain 447
 Tullock Mrs Margaret, St Ursule 66
 Turbis Cyprien, journalier, laborer, Sous-le-Cap 43
 Turbis Julien, employé Cie Lumière Electrique, Richardson 343
 Turbis Philippe, journalier, laborer, St Paul 119
Turcot Dr Edwin, médecin-chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physican and surgeon, Ste Anne 111. Téléphone 123

Turcot Dr C. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Palais 17-19. Téléphone 319

- Turcot Abel, épicier, grocer, St Jean 175, rés. des Fossés 87
 Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9
 Turcotte Abel, de Turcotte, Frères & Cie, Ste Marguerite 119
 Turcotte A. J., agent de manufactures, St James 20, rés. Charlevoix 9
 Turcotte Anselme, rentier, Desfossés 87
 Turcotte Anselme, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
Turcotte Céléstin, marchand-tailleur, merchant tailor. Spécialité : vêtements pour dames, Côte de la Montagne 54-56
 Turcotte Cléophas, hôtel, hotelkeeper, St Valier 836, rés. 837
 Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
 Turcotte Cyrille, marchand de chaussures, boot and shoe store, du Pont 168, rés. Montcalm 119
 Turcotte Dr J. Magloire, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6
 Turcotte Edouard, ferblantier, tinsmith, St Valier 355

Telephone 1607   Notre Dame 47

LOUIS BERGEVIN,

MERCHANT TAILOR AND DRY GOODS

Turcotte Edouard, portier au Séminaire

Turcotte Elzéar, épiciers, marchand de vins et liqueurs. Voyez notre installation électrique pour moulin à café vendu à Québec. Grocer, wine and liquor dealer, des Fossés 74-76. Téléphone 2143—rés. Grant 71

Turcotte Eugène, collecteur, collector, Boisseau 164

Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29

Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102

Turcotte François-Xavier, rentier, Boulevard Langelier 65

Turcotte, Frères & Cie—*J. B. A. & Abel Turcotte*—épiciers en gros. Spécialités: thés et cafés. Wholesale grocers, St Antoine 11. Tél. 1301

Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46

Turcotte George H., épiciers, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332

Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 61, Téléphone 940—rés. Ste Ursule 39

Turcotte Honoré, maçon, mason, Artillerie r 133

Turcotte Jacques, journalier, laborer, Prince-Edouard 209

Turcotte J. Adélaïde, boucher, butcher, Halle St Pierre 18, rés. Dollard 28

Turcotte Jean, peintre, painter, St Gabriel r 21

Turcotte Jean, épiciers, grocer, Champlain Market place 16, rés. St Pierre 4

Turcotte Jean-Baptiste A., de Turcotte Frères & Cie, rés. Grande Allée 73

Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Ste Hélène 128

Turcotte J. Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 185

Turcotte Joseph, conducteur Q. Ry L. & P. Co, St Olivier 315

Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Fabrique 52, rés. Garneau 31

Turcotte Joseph, garde-magasin, storeman, Bédard 9

Turcotte Joseph, épiciers, grocer, Parent 62-64

Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43

Turcotte Joseph P., avocat, advocate, bureau St Joseph 82, rés. 84. Téléphone 2311

Turcotte J. O., des Fossés 90

Turcotte Léon, journalier, laborer, de la Reine 33, ruelle 15

Turcotte L. P., commis, clerk, Charlevoix 9

Turcotte Mlle Aurélie, modiste, dressmaker, St Jean 78

Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43

Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119

Turcotte Mme Alfred, Grande Allée 137

Turcotte Mme Israël, Richelieu 164

Turcotte Mme Nazaire A., Destossés 137

Turcotte Mme Pierre, hôtel, Champlain 62

Turcotte Mme veuve Edouard, des Anges 6

Turcotte Mme veuve Elzéar, des Fossés 104

Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière, huckster, Halle Finlay 51, rés. du Porche 13

Turcotte Mme veuve Ferdinand, Boisseau 164

Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 179

Turcotte Mme veuve Phidime, St Patrice 9

Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay 41-44, rés. Sous-le-Fort 49

Turcotte Nazaire & Cie—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épicerie, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-60. Télép. 14

Turcotte Octave, journalier, laborer, Boisseau 102

Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, toujours en magasin un assortiment complet de chaussures pour dames, messieurs et enfants, ainsi que vernis de toute qualité à très bas prix. Spécialité: ouvrage faite sur commande, St Jean 36, rés. 38

Turcotte Paul, journalier, laborer, St Joseph 333

Turcotte Philippe, cordonnier, shoemaker, St Joseph 54, rés. Fleurie 72

M. Timmons & Son.

TELEPHONE 619.

Medals, First prizes and Diplomas awarded for

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Turcotte Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 183
 Turcotte Pierre, épicier, grocer, St Valier 1017
 Turcotte Pierre, journalier, laborer, Bayard 74
 Turcotte Selime, com. de lard, pork dealer, halle St Pierre étaux 43-44, rés. Dollard 28
 Turcotte Stanislas, gardien de la paix, policeman, Bedard 172
 Turcotte William, ramoneur et magasin, chimney-sweeper and shop, Massue 98
 Turcotte Xavier, cordonnier, shoemaker, Sutherland 8
 Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 84
Turgeon hon. Adélarde, M. P. P. pour Bellechasse, ministre de l'Agriculture, de Turgeon, Lachance & Ahern, St Pierre 98, rés. d'Auteuil 71
 Turgeon Achilles, laitier, milkman, d'Aiguillon 229
 Turgeon A., commerçant, trader, halle Jacq.-Cartier étal 59, rés. Richardson 189
 Turgeon Amédée, conducteur Q. R. L. & P. Co., Richelieu 366
 Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Joseph 87
 Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 11
 Turgeon Damase, épicier, grocer, St Luc 220
 Turgeon Damase, constable, chez Z. Paquet, Latourelle 173
 Turgeon Edgar, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 93
 Turgeon Edouard, commis, clerk, Ferland 12
Turgeon Elie—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197
 Turgeon Elzéar, employé service civil, civil service clerk, St Louis Road
 Turgeon E. Lucien, gardien à la prison, d'Aiguillon 260
 Turgeon Fabien, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, du Roi 440
 Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
 Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
 Turgeon Hubert, journalier, laborer, Champlain 695
 Turgeon J. Edgar, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 93
 Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
 Turgeon Joseph, ingénieur mécanicien, Q. & L. St Jean, engineer, Prince Edouard 227
 Turgeon Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 23
 Turgeon Joseph, St Olivier 312
 Turgeon Joseph A., commis-marchand, salesman, St Patrice 144
 Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425
Turgeon, Lachance & Ahern—*Hon. Adélarde Turgeon, A. Lachance & Jos. Ahern*—avocats, advocates, St Pierre 98. Tel. 63
 Turgeon Laurent, épicier, grocer, Arago 148-150
 Turgeon Louis, cuisinier, cook, St Olivier 190½
 Turgeon Louis, St Michel 13
 Turgeon Louis J., journalier, laborer, Latourelle r 64
 Turgeon Mlle A., teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 299
 Turgeon Mlle Marie, St François 78
 Turgeon Mme veuve Antoine, ruelle Notre-Dame 7
 Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 24
 Turgeon Mme veuve Joseph Philéas, de la Reine 328
 Turgeon Mme veuve Louis, St Gabriel 50
 Turgeon Mme veuve Louis B., Berthelot 26
 Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65
 Turgeon Mme veuve P. Onésime, St Valier 411
 Turgeon Narcisse, garde-magasin, store man, St Olivier 299
 Turgeon Narcisse laitier, milkman, Bedard 91
 Turgeon Onésime, laitier, milkman, Latourelle 193
 Turgeon Omer, St Olivier 190½
 Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36

JAMES PERRY,
 323, St. Paul street, Quebec.

{ Parlor Sets
 at all prices.

- Turgeon Pierre L.**, échevin du quartier St Pierre, épicier, grocer, Place Marché Finlay, Laplace 2-6, ruelle Thibaudeau 1, Telephone 578.—rés. Hébert 8
- Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282
- Turnbull Lt-Colonel J. F., Avenue St Denis 14
- Turkish & Swimming Baths, du Palais 46
- Turner A., d'Auteuil 55
- Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 143
- Turner Brothers**—*Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Furniture store, sewing machines, pianos; magasin de meubles, machines à coudre, St John 65
- Turner Honble Richard**, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55
- Turner Johnny, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard 71
- Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
- Turner Mrs William, St Roch 23
- Turner R. E. W, Lt. Col., V. C., D. S. O., commanding Q. O. C. H., Ste Ursule 26
- Turpin Moses, engine driver, machiniste, Côte d'Abraham 12
- Tweddell J. P., clerk, commis, St Flavien 9
- Tweddell (the) Misses, d'Youville 8

U

- Union Assurance Society of London**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175
- Union Bank of Canada**, E. E. Webb, general manager; Fred W. Smith, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see page 48)
- Union (L) Chorale Palestrina, Ol. Gignac, secrétaire, Salle Boulevard Langelier 168 (voir page 85)
- Union Commerciale de Québec**, Ernest Campeau, gardien, caretaker St François 218 (voir page 81)
- Unions de bienfaisance (voir page 50); et ouvrières (voir page 86)
- Union Life Assurance Co.**, O. Lalonde, représentant, St Pierre 72½. Telephone 1552
- Union Mutual Life Insurance Co.**, of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 377. Téléphone 835
- Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 60
- Union Mutuelle Universelle**, René Leduc, agent, Boulevard Langelier 141
- Union protectrice secourable des ouvriers de Stadacona, 3e rue, 33 Stadacona
- United States Thread Co., Jos. Beaulieu & Cie, agents, St Valier 480
- United States Commission of Foreign Immigration, commissioner, Mountain Hill 72
- United States Consul**, Wm W. Henry, Consul, St Ursule 66. Tel. 705
- Université Laval**, Mgr O. E. Mathieu, recteur, Téléphone 98 (voir page 65)
- Ursuline Convent**, Couvent des Ursulines, Révde Mère Ste Aurélie, supérieure; du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
- Ursuline Monastère "Mérici", Révérende Sœur Marie de la Providence, supérieure, chemin St Louis

V

- Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85
- Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
- Vachon Alphonse, menuisier, joiner, Massue 282
- Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Vachon Honoré, boulanger, baker, St Ambroise 64
 Vachon Ismaël, doreur, gilder, Massue 280
 Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
 Vachon Jean, ingénieur, 8e avenue, 35 Limoilou
 Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
 Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 438
 Vachon Séraphin, typographe, typographer, Colomb 268
Vachon V. A., avocat, secrétaire particulier de l'honorable premier ministre, advocate, pension Du Fort 8
 Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528
 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 517
Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 287, vis-à-vis Jos Gauthier & Frère
 Vaillancourt Adjutor, journalier, laborer, de l'Eglise 44
 Vaillancourt Alphonse, menuisier, joiner, avenue Taschereau 92-94
 Vaillancourt Arthur, tailleur, tailor, St Valier 703, rés. St Joseph 335
 Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Sauvageau 92
 Vaillancourt Ferdinand, journalier, laborer, Parke 26
 Vaillancourt Hector, plombier, plumber, Artillerie 7
 Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335-335½
 Vaillancourt Joseph, confiserie, confectionery, St Joseph 356-358
 Vaillancourt Joseph, magasin, shop, Fleurie 214
 Vaillancourt Joseph, journalier, laborer, Richelieu 81
 Vaillancourt Louis, charpentier, carpenter, St Bernard, prol. (côté nord)
 Vaillancourt Médéric, peintre, painter, Arago 276
 Vaillancourt Mme veuve Elzéar, St François 402
 Vaillancourt Mme veuve François-Xavier, de Villiers 24
 Vaillancourt Mme veuve Louis, Henderson 52
 Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
 Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Boulevard Langelier 13
 Vaillancourt Philéas, boucher, butcher, Prince Edouard 204
 Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Boisseau 83
 Valcourt Elzéar, journalier, laborer, St Patrice r 9
 Valcourt Gilbert, journalier laborer, St Patrice r 9
 Valcourt Joseph, journalier, laborer, St Patrice r 9
 Valin Charles, snr, charpentier, carpenter, de Varennes 35
 Valin Charles, jnr, peintre, painter, de Varennes 46
 Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152
 Valin Edmond, gardien chef des bâtisses d'émigration, du Pont 158½
 Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Ferland 7
 Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 240, rés. N.-D.-des-Anges 47
 Valin Mme veuve Charles, d'Aiguillon 162
 Valin Mme veuve Narcisse, N.-D.-des-Anges 47
 Valin Mme veuve Pierre V., St François 214
 Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 160
Valiquet Jos.-D., pourvoyeur et confiseur, caterer and confectioner, de la Fabrique 12. Tel. 1526—rés. de la Fabrique 12½
 Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
 Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
 Vallée Arthur, étudiant, Ste Anne 22
 Vallée Etienne jnr, journalier, laborer, Champlain 766
 Vallée Joseph, journalier, laborer, Champlain 764
 Vallée Joseph, mécanicien, machinist, du Pont 192
 Vallée L. H., commis-marchand, salesman, St Jean 16
 Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, Lee 1
Vallée L. P., photographe, photographer. Photographic views of Quebec and vicinity, St Jean 20, rés. 16

Telephone 1607

Mountain Hill 104

LOUIS BERGEVIN,
Merchant Tailor and Haberdasher.

- Vallée Mlle Délima, pension privée, boarding house, Grant 19
 Vallée Mlle Luce, Richardson 118
 Vallée Mme veuve Arthur, Ste Anne 22
Vallée Mme L. P., AU MAGASIN DE MODES—St Jean 20, rés. 16
 Vallée Mme veuve Philippe, Hôtel Clarendon
 Vallée Pierre, journalier, laborer, Champlain 758
 Vallerand Adjudor, tailleur, tailor, de la Reine 250
 Vallerand Albert, cordonnier, shoemaker, Colomb 292
 Vallerand Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 967
 Vallerand Alphonse, commis d'assurance, insurance clerk, Richelieu 78
Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers' agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Bureau: Dalhousie 67 et St Antoine 18, Téléphone 272—rés. des Remparts 31
 Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13
Vallerand Arthur, gérant American Express Co., Notre Dame 15, rés. Charlevoix 5
 Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
 Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Valier 969
 Vallerand Emile, cornonnier, shoemaker, Colomb 297
 Vallerand Flavien, menuisier, joiner, des Commissaires r 88
 Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 295
 Vallerand F. O., officier d'accise, pension Couillard 40½
 Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 250
 Vallerand Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 292
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, des Prairies 58
 Vallerand Mlle Lucie, Ste Famille 36
 Vallerand Mlle Philomène, Plessis 2
 Vallerand Mme Flavien, Colomb 235
 Vallerand Mme veuve Flavien, Châteauguay 250
 Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250
 Vallerand Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21
 Vallière A., agent Anglo-American Ins. Co., St Pierre 75, rés. Ste Anne 126
 Vallière Alfred, manchonnier, furrier, Latourelle 191
 Vallière Alphonse, commis, clerk, Victoria 52-54
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, pension Avenue Ste Geneviève 17
 Vallière Emédo, courtier, broker, St Joseph 372½
 Vallière France, journalier, laborer,
 Vallière George, boucher, butcher, Durochers 104
Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 2278—rés. Hébert 3
 Vallière Jean-Baptiste, jur, teneur de livres, bookkeeper, N.-D. des Anges 201
 Vallière Jean-Baptiste snr, pâtissier, pasty cook, Notre-Dame-des-Anges 201
 Vallière Joseph, jnr, ébéniste, cabinet maker, St Anselme 49
 Vallière Joseph, snr, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 433
 Vallière Joseph, épiciier, grocer, de la Couronne 209½-211
Vallière Michel, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 513, rés. St Anselme 55
 Vallière Mme François, épicerie, grocery, Victoria 52-54 coin Morin 55
 Vallière Mme veuve Célestin, de la Chapelle 178
Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, Téléphone 2111—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page xix)
 Valois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., repairer, St Valier 322
 Vandermerken A., Maple Avenue 1 Bijou Terrace

"Magi, Caledonia Mineral Waters"
THE BEST IN THE WORLD.

- Vandry Edmond, photographe, photographer, St Joseph 145, rés. Desfossés 217
Vandry G. A., gérant général des maisons Z. Paquet et J. Arthur Paquet, Ste Ursule 50
 Vandry Joseph U., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 116½
 Vandry & Matte—*Octave Matte*—plombiers, plumbers, St Jean 169
 Vandry Mme veuve Joseph, St Jean 408
 Vandry Ulric, commis, clerk, Richelieu 116½
Van Felson Arthur B., manager People's Bank of Halifax, gérant, St Amable 22
 Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store, d'Artigny 59
 Van Felson Mrs widow George, d'Artigny 59
 Vaudreuil George, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
 Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
 Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95
 Vaudreuil Napoléon, jnr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
 Vaudreuil Napoléon, snr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
 Vaudreuil Octave, corroyeur, currier, Colomb 229
 Vaughan Benjamin, R. C. R. L, St Michel 72
Veasey A., bank clerk and secretary treasurer Cathedral Church Hall, commis de banque, St Louis 9
Veasey George, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
 Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Reine 102
 Veilleux Théophile, menuisier, joiner, Parke 21
 Veilleux Adolphe, pharmacien, druggist, St Joseph 319, rés. St Valier 953
 Veldon, the Misses, St Joseph 120
 Venne Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 115
 Venner Mme veuve Pierre, Victoria 38
 Venner Mme veuve Pierre Edouard, St Joseph 450
 Venner William, rentier, des Fossés 139
Verge Charles Herbert, M. D., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 1191
Verge Dr William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 177, Téléphone 2160—bureau et résidence, Grande Allée 45. Téléphone 263
 Vermette Adélar, journalier, laborer, Bagot 230
 Vermette Achille, commis-marchand, salesman, Colomb 204-206
 Vermette Edouard journalier, laborer, Arago 440
 Vermette Ferd., snr, confiseur, confectioner, du Pont 51, et Ste Marguerite 123
 Vermette Ferd., jnr, confiseur, confectioner, du Pont 51 et Ste Marguerite 123
 Vermette François, repasseur de peaux, fur dresser, Victoria 99
 Vermette Gaudias, ouvrier en pelleteries, St Joseph 381
 Vermette Jean-Baptiste, de Vermette & Thivierge, des Commissaires 209
 Vermette Jos. Arthur, marchand et repasseur de peaux, fur dresser, Kirouac 68
 Vermette Joseph, teinturier, dyer, Colomb 204-206
 Vermette Joseph, boucher, butcher, Ste Catherine 33
 Vermette Mme, Fleurie 89
 Vermette Mme veuve Joseph, Victoria 99
 Vermette Ovide, tailleur en pelleteries, fur cutter, Colomb 204-206
 Vermette Théophile, journalier, laborer, St Pierre 139
Vermette & Thivierge—*Jean Vermette & Eugène Thivierge*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, de la Couronne 158
 Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12
 Verrault Arthur, inspecteur de voiries, road inspector, Richelieu 64. Tél. 601
 Verrault Charles, corroyeur, currier, Kirouac 124½
Verrault Edouard, épicier, grocer, de la Reine 204 coin de l'Eglise 131 133-135, Téléphone 2096
 Verrault Elzéar, charretier, carter, Parke 25
 Verrault Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14

TELEPHONE 1434

53, HALLE CHAMPLAIN, QUEBEC

L. P. FERLAND

Fabricant et Négociant de Meubles, Pianos, Orgues, Harmoniums, Tapis, Prélarts, Poèles, etc.

Verrault Henri, conducteur d'express, express driver, Smith 8
 Verrault Honoré, journalier, laborer, des Commissaires r 64
 Verrault Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 66
 Verrault Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 8, Hedleyville
 Verrault Joseph, charretier, carter, des Commissaires 151
 Verrault Louis, garde magasin, storeman, Parent 98
 Verrault Mlle Claudia, modiste, dressmaker, de la Reine 223
 Verrault Mlle Emma, maison de pension, bdg. house, Ave. Ste Geneviève 39
 Verrault Napoléon, charretier, carter, des Commissaires 120
 Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
 Verrault Pierre, journalier, laborer, Parent 98

Verret A. C., agent de la Transit Ins. Co., Accident, Identification and Plate Glass, et de Verret & Drolet, St Jean 104. Tél. 1630—rés. St Valier 833

Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499

Verret Alexandre, journalier, laborer, Dollard 106

Verret Arthur, charretier, carter, Carillon 39

Verret Arthur, journalier, laborer, St Luc 214

Verret Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 300

Verret & Cie—*Ferdinand Côté & Abraham Paquet*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Cote d'Abraham 101-103. Tél. 2067

Verret & Drolet, —*A. G. Verret & Elz. Drolet*—représentants La Cie de Prêts et d'Epargnes, Lte., St Jean 104. Tél. 1630

Verret Edmond, cordonnier, shoemaker, Carillon 39

Verret Edmond, employé au bureau de Poste, Victoria 131

Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319

Verret Isidore, journalier, laborer, Signai 57

Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187

Verret Jean, journalier, laborer, Hermine 64

Verret Jean, conducteur d'express, express driver, Octave 46

Verret Jean-Baptiste, jardiner, gardener, Châteauguay 114

Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162

Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 143

Verret Jérémie, journalier, laborer, St Luc 198

Verret Joseph P., commis-marchand, salesman, de Villiers 20

Verret Louis, journalier, laborer, Colomb 305

Verret Louis, journalier, laborer, Chénier 44

Verret Mme veuve Barthélémi, Grande Allée 49, Tél. 720

Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Richelieu 204

Verret Mme veuve Charles, de Villiers 20

Verret Mme veuve Charles, Colomb 308

Verret Mme veuve Charles, Boisseau 27

Verret Mme veuve Joseph, Prince Edouard 321

Verret Mme veuve J. Octave, garde-malade, sick nurse, Des Prairies 121

Verret Mme veuve Paul, Carillon 39

Verret Mme veuve Pierre, Massue 185

Verret Mme veuve Pierre, Bayard r 103

Verret Olivier, garde-magasin, storeman, des Commissaires 207

Verret Paul, charretier, carter, Smith 28

Verret Pierre, boulanger, baker, St Luc 105

Verret Téléphore, boucher, butcher, halle J.-C., étaux 10-11, St Ambroisé 95

Verret Zéphirin, journalier, laborer, Kirouac 81

SERVEZ-VOUS DU Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le
 pur " Décorateur "

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

- Vetcher James, laborer, journalier, St Michael 57
 Vézina Achille, menuisier, joiner, Latourelle 141
 Vézina Adjutor, journalier, laborer, Boisseau 104
 Vézina Albéric, commis, clerk, du Roi 60
 Vézina Albert, conducteur d'expresses, express conductor, St Valier 665
 Vézina Albert, journalier, laborer, Fleurie 17
 Vézina Alexandre, modeleur, mouler, St Réal 9
 Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 79
 Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52
 Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
 Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72
 Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
 Vézina Alphonse, employé civil, civil employee, rue 3e Est 109, Limoilou
 Vézina Alphonse, menuisier, joiner, Dollard 54
 Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 138
 Vézina Arthur, barbier, barber, St Joseph 455
 Vézina Camélien, monteur, laster, St Olivier 282
Vézina Charles, snr, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils
 a gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter,
 du Pont 117-121. Téléphone 2224
 Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés 46-48
 Vézina Charles jnr, comptable, accountant, du Pont 117-121
 Vézina E. A., teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 40
 Vézina Damase, Morin 91
 Vézina Damase, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138
 Vézina Edmond, journalier, laborer, St Bonaventure r 28
 Vézina Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 49, rés. Lévis
 Vézina Edouard, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 21
 Vézina Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 81, Limoilou
 Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Latourelle 48
 Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, St Valier 665
 Vézina Eudore, sténographe, stenographer, St Jean 463
 Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Signaï 104
 Vézina Eugène, commis, clerk, De Villiers 14
 Vézina Ferdinand, commis-marchand, salesman, St Valier 243
 Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 27
 Vézina François R. A., rentier, St Jean 345
 Vézina Georges, rue St Jacques, Notre-Dame de Québec
 Vézina Georges, comptable, accountant, Demers 44
 Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
 Vézina Hector menuisier, joiner, St Olivier 141
 Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
 Vézina Honoré, ancien marchand, Victoria 71
 Vézina Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 195½
 Vézina J. Alphonse, épiciier, grocer, Arago 62-68
 Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
 Vézina Jean, jnr, charretier, carter, Colomb 226
 Vézina Jean, snr, ancien charretier, carter, Colomb 222
 Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
Vézina Joseph C., bijoutier, jeweller, St Paul 325, rés. du Roi 60
 Vézina Joseph, journalier, laborer, Ste Marguerite 195
 Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, d'Aiguillon 23
 Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
 Vézina Joseph, fermier, farmer, Avenue du Sacré-Cœur
 Vézina L. G., tailleur en cuir, leather cutter, d'Aiguillon 206½
 Vézina Louis, tanneur, tanner, St Bonaventure 21
 Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Morin 20
 Vézina Louis Xavier, charretier, carter, 3e rue Est 103, Hedleyville
 Vézina Mlle, couturière, dressmaker, Boulevard Langelier 21

Telephone 1607

Notre Dame 47

LOUIS BERGEVIN

MERCHANT TAILOR AND DRY GOODS

- Vézina Mlle G., garde-malade diplômée, sick nurse, Richelieu 70
 Vézina Mlle Marie, femme de peine, charwoman, de la Reine 126
 Vézina Mlle Octavie, modiste, St Joseph 398
 Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Latournelle 171
 Vézina Mme veuve Charles, Massue 22
 Vézina Mme veuve François, Fleurie 201
 Vézina Mme veuve Jean, St Luc 20
 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 70
 Vézina Mme veuve J. Onésime, St Jean 463
 Vézina Napoléon, comptable, accountant, St Jean 525
 Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
 Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Joseph 460-462
 Vézina Octave, contre-maitre, foreman, Ste Claire 29½
 Vézina Octave, menuisier, joiner, 3e rue Est 116, Limoilou
- Vézina Octave & Cie**, marchands de fruits, confiserie. Spécialité :
 suceries importées, confectionery, St Joseph 460-462. Tél. 2098
- Vézina Olivier, ancien charretier, carter, de Villiers 14
 Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370
 Vézina Omer, menuisier, joiner, St Gabriel 98
 Vézina Omer, boulanger, baker, Morin 25
 Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 50
 Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 76
 Vézina Philippe, menuisier, joiner, Châteauguay r 109
 Vézina révérend D., chanoine Hopital Général, Boulevard Langelier 194
 Vézina révd Léonce, vicaire à St Roch, St Joseph 158
 Vézina révérend W., O. M. L., Massue 15
 Vézina Robert, surintendant du Département d'Epargnes Sun Life Assurance
 Co., d'Aiguillon 138
- Vézina Samuel, chaloupier, boatman, du Porche 16
 Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, Charlesbourg
 Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
 Vézina Victor, snr, sculpteur, sculptor, Victoria 8
 Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138
- Victor Manufacturing Co.**, (The)—St Valier 660-662, office 658.
 Telephone 2315
- Victoria Hotel Co.**, A. Resther, propriétaire, du Palais 46
 Victoria Lacrosse Hotel, Gaudiose Paquet, prop., St Valier 691
 Vidal Daniel, commis, clerk, Bayard 146
 Vidal Evariste, machiniste, machinist, St Valier 282
 Vidal Georges, huissier, bailiff, St Pierre 113, rés. du Roi 107
Vidal J. L. O., avocat, advocate, St Pierre 113, rés. St Valier 282
 Vidal Mlle Céline, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 222½
 Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Ste Marie 25
 Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Ste Marie 25
 Viger François-Xavier, chapelier, hatter, Rigauville 33
 Viger Napoléon, batelier, boatman, Rigauville 35
 Viger Philippe, chauffeur, stoker, du Roi 339
 Vignault Anédée, navigateur, sailor, St Paul 119
 Vignault Frère L., Massue 15
 Vignault Wenceslas, cordonnier, shoemaker, Hermine 140
 Vignault William, marin, sailor, Bagot 97
- Villa Maurèse** (maison de retraites spirituelles), révd. Père J. E. Désy,
 S. J. directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 1088
 Villeneuve Abraham, corroyeur, currier, St Valier 1130
 Villeneuve Alexandre, de J. Darveau & Cie, Charlesbourg
 Villeneuve Charles, commis acheteur de chez Z. Paquet, St Ambroise 6
 Villeneuve Cyprien, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Limoilou
 Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112

TIMMONS } Ginger Ale. Soda Water, &c.

Telephone : 619.

Better than imported.

- Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112½
 Villeneuve Elzéar, messenger, messenger, Smith 26
 Villeneuve Elzéar, chaloupier, boatman, Châteauguay 55
 Villeneuve Ferdinand, charretier, carter, Bagot 115
 Villeneuve F. X. maçon, mason, 4e Ave 15, Limoilou
 Villeneuve Gaudias, conducteur d'expresse, express driver, Bayard 44
 Villeneuve Gédéon, journalier, laborer, Hermine 206
 Villeneuve George, contre-maitre, foreman, du Roi 423
 Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
 Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
 Villeneuve Hilaire, boucher, butcher, Halle Finlay 11-12, rés. St François 154
 Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22
 Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
 Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Bayard 124
 Villeneuve Jean-Baptiste, boulanger, baker, Arago 186
 Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
 Villeneuve Joseph, menuisier, joiner, Durochers 169
 Villeneuve Joseph, jnr, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 252
 Villeneuve Joseph, snr, briquetier, bricklayer, Prince Edouard 254
 Villeneuve Joseph, journalier, laborer, 2e rue Est 89, Limoilou
 Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133
 Villeneuve Mme veuve George, St François 402
 Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
 Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
 Villeneuve Napoléon, employé au Manège, Côte Ste Geneviève 64
 Villeneuve Téléphore, maison de pension, boarding house, St Paul 359
 Villeneuve Téléphore, peintre, painter, St Joseph 317½
 Villeneuve Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St Luc 177
 Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
 Villeneuve William, commis-marchand, salesman, Scott 64
 Villeneuve William, menuisier, joiner, Montcalm 65
 Vinar S., merchant, du Pont 85½
 Vincent A. Elzéar, de George Vincent & Frère, Scott 30
Vincent Elzéar, échevin du quartier St-Jean; imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236.
 Vincent George, de George Vincent & Frère, Richelieu 50
 Vincent George & Frère—*Geo. Vincent & A. Elz. Vincent*—imprimeurs, printers, St Jean 234
 Vincent J. E., bookkeeper, teneur de livres, Lachevrotière 69
Vincent Joseph E., job printer and stationer, imprimeur et papetier, St Jean 215.
 Vincent J. G., d'Aiguillon 74½
 Vincent Louis, épiciier, grocer, Prince-Edouard 50
 Vincent Thomas, journalier, laborer, Little Champlain 18
Vincent William, merchant tailor and importer of gents furnishings. Also Ladies High Class Tailor and Habit maker, marchand-tailleur, Fabrique 38, rés. Ste Anne 105
 Vineberg S., merchant, marchand, St Dominique 70
 Vineberg S., Grant 49
 Vinson John, mason, maçon, St Patrick 147
 Visien Alexandre, monteur, laster, Lalemant 71
 Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, pension Prince Edouard r 281
 Vital révd Père, vicaire, Limoilou
 Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277
 Vocelle Jean, journalier, laborer, Ste Marie 29
 Vocelle John, tailleur en cuir, leather cutter, d'Aiguillon 180½
 Vocelle Mme veuve Augustin, Cook 8
 Vocelle O. Elzéar, (succession), Grant 42-44

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in
 { great variety.
 323, St. Paul street, Quebec,

- Vohl Lieut.-Col. Léon P.**, commissaire des incendies, fire commissioner, St Jean 590
- Voisel Jacques, journalier, laborer, Champlain 517
- Voisel Joseph, journalier, laborer, Champlain 687
- Voiselle Adjudor, monteur, laster, Châteauguay 63
- Voiselle Alfred, employé Cie électrique, Belleau 13
- Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 456
- Voiselle France, monteur, laster, Bedard r 117
- Voiselle Gaudias, monteur, laster, Châteauguay 63
- Voiselle Moïse, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 62
- Voiselle Mme veuve Narcisse, St Sauveur 22
- Voyer Arel, commis-voyageur, commercial traveller, pension Richelieu 78
- Voyer E. A., révérend, vicaire, Marie de l'Incarnation
- Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
- Voyer Hector René, commis, clerk, du Roi 92
- Voyer Isidore, cordonnier, shoemaker, Hermine 8
- Voyer Isidore**, épicière, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épicerie, thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Déléigny 25
- Voyer J. Arthur, commis, clerk, Déléigny 30-32
- Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
- Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165
- Voyer Mlle Laure, manchonnière, Fleurie 182
- Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
- Voyer Mme veuve Isidore, Déléigny 25
- Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
- Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 59
- Voyer Omer, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 76
- Voyer Pierre, rentier, d'Aiguillon 200
- Voyer Pierre, charron, wheelwright, St Olivier 223
- Voyer Thomas**, cordonnier et marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrages sur commande, une spécialité, shoemaker, St Jean 330 et Déléigny 30-32

W

- Waagen E. J., Sec.-Treasurer The B. Houde Co. Limited, Maple Avenue, West side
- Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, St Ann 113
- Waddell Miss A., St Ann 113
- Wade A. Stanley, at the McArthur Export Co. Ltd, St Peter 132, res. d'Auteuil 65
- Wade Ed. Harper, St Peter 132, rés. d'Auteuil 65
- Wagner Alexandre, Ste Cécile 87
- Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 63
- Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
- Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 57
- Wagner Louis, bailiff, huissier de la Corporation, Latourelle 60
- Wagner Philippe, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 59
- Waite Edw rd, employed Q. J. C. Electric Co., O'Connell 43
- Waite John, upholsterer, tapissier, St Patrick 57
- Waite Mrs widow James, O'Connell 27
- Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
- Walcot C. W.**, broker and real estate; agent for Alliance Insurance Co. Crown Life Ins. Co., courtier et agent d'immeubles, St Peter 92, Tel 377—res d'Artigny 50
- Walker John jr, plumber, plombier, St Joachim 28

Employez les Peintures préparées "Island City"
pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D DODS & Cie, MONTREAL.

- Walker John**, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker ;
ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage.
St John 122, Telephone 316—rés. des Angés 7
- Wallace College**, J. W. M. Wallace, C. E., Principal, St Stanislas 25
- Wallace J. W. M.**, C. E., J. P., Civil engineer and architect, Principal of;
Wallace College, St Stanislas 25
- Wallace Mrs widow Ste Julia 26
- Wallart Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½
- Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St John 182, res. 184
- Walls Mrs widow Michael, St Eustache 78
- Walls Mrs widow William, Artillery 24
- Walsh Edward, carter, charretier, Burton 5
- Walsh James, laborer, journalier, Champlain
- Walsh James, carter, charretier, de Salaberry 13
- Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, St Joachim 5
- Walsh John, laborer, journalier, 11e Avenue Est 222, Limoilou
- Walsh John, engineer, ingénieur, des Prairies 93
- Walsh John E.**, bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer
in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, can-
vas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 11,
Telephone 590—rés. Laval 4
- Walsh Michael, tobacco worker, ouvrier en tabac, Richelieu 242
- Walsh Michael, bread driver, porteur de pain, Ste Julie 33
- Walsh Miss Ellen, St Joachim 75
- Walsh Miss M., stenographer, sténographe, d'Youville 45
- Walsh Mrs Nicolas, 11e avenue Est 222, Hedleyville
- Walsh Mrs widow George, St Michael 33
- Walsh Mrs widow James, Ste Marguerite 10
- Walsh Mrs widow Patrick, St John 469½
- Walsh Mrs widow Peter, Ste Marguerite 83
- Walsh Mrs widow William, Scott 104
- Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73
- Walsh Patrick, employed at Q. R. L. & P. Co., St Jean 469½
- Walsh Patrick C., baggageman, préposé aux bagages, St Julia 20
- Walsh Thadeus J., St Flavien 28
- Walsh Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
- Walsh Thomas, city gardener, jardinier, St Eustache 65
- Walsh Thomas, detective, police secrète, d'Youville 45
- Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, St Eustache 88
- Walters R., St Louis road
- Water works shops, St Roch 16
- Ward James, laborer, journalier, Champlain 296
- Ward Mrs Henry, St Eustache 41
- Ward Patrick, stevedore, arrimeur, Ste Marguerite 13
- Warren Zéphirin, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Grant 93
- Watkins Rev. B., M. A., Rector Trinity Church, McMahon 1
- Watson D.**, general manager, The Chronicle Printing Co., gérant, Buade 9,
rés. d'Artigny 45
- Watson Robert, engineer, ingénieur, Grant 97
- Watson Wm.**, superintendent of the Bradstreet Co., Dalhousie 46, res.
Aberdeen 13
- Watt James, laborer, journalier, Little Champlain 87
- Watt Richard, stableman, homme de cour, St Olivier 128
- Watt Wilham, laborer, journalier, Little Champlain 106
- Watters David, d'Aiguillon 147½
- Watters Dr Geo. D. B.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon,
St Jean 406. Téléphone 987

Téléphone 1607

104, Côte de la Montagne

Louis Bergevin

MARCHAND-TAILLEUR ET DE MERCERIE

- Watters James G., assistant Custom House appraiser, assistant évaluateur à la douane, Champlain 304
 Watters Mme veuve Arthur, Chemin Ste Foye
 Watters R., farmer, fermier, St Louis road
 Waydenback Henry, artist, de la Reine 329
 Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32
 Webb A. G., sergent R. C. R. I., St Michael 54
Webb E. Elliot, general manager Union Bank, Avenue St Denis 16. Telephone 638
 Webb John R. of Quebec Coal Co., St Amable 6½
 Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, Grande Allée 67
 Webster Edward, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110
Webster Geo. M. & Co.—coal and commission merchants, marchands de charbon, Dalhousie 83 Téléphone 296 (see also Canadian Import Co).
Webster L. C., agent Dominion Coal Co., Ltd, Dalhousie 83, Téléphone 296—res. Grande Allée 129
 Webster Mrs widow George, des Prairies 110
 Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 145
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, Geo. N. Guay, chief Inspector, Champlain 101
 Weippert Mme veuve Ferdinand, Ste Anne de Beaupré
 Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Côte Ste Geneviève 21½
 Weir Benjamin, gardien, caretaker, 3e rue 69, Stadacona
 Weir John, steamboat agent, St Roch 15
 Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34
Welch Edwin E., accountant, comptable, d'Aiguillon 50
 Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47
 Welch Robert C., of Budden & Welch, d'Aiguillon 50
 Wells John, laborer, journalier, Ste Claire 1
Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Louis 43- Tel. 527
 Wells Mrs. widow Horatio, Ste Claire 1
 Wells Theophilus, laborer, journalier, O'Connell 22
 Wells William, laborer, journalier, St Joachim 66
Western Fire Assurance Co. of Toronto, Budden & Welch, agents, St Peter 101. Telephone 750
 Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 98
 Weston T. C., gentleman, St Joachim 76
 Wheeler Charles, checker C. P. R., Artillery 1
 Wheeler John, laborer, journalier, St Amable 87
 Wheeler Miss Kate, St John 453
 Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
 Wheeler Mrs widow Patrick, St Paul 185
 Wheeler Peter, ship laborer, journalier de navires, Natre-Dame 3½
 Whelan Mrs widow Patrick, St Stanislas 1
 Wheelhouse Mlle Méline, Ste Cécile 24
 Whelan W. F., specification clerk, Cullers office, St John 9½

Whelan Will J., Haberdasher and men, furnishings, mercerie-
 Fabrique 56. Tel. 1539—rés. St Stanislas 1

- Wherry Mrs John L., St John 105
 White George R. C. G. A., Fleurie 36
 White J. J., train dispatcher Q. R. L. & P. Co., expéditeur de trains, St Paul 310, rés. St Stanislas 29
 White John, laborer, journalier, Scott 127
White J. R. H., manager Quebec & Levis Ferry Co., Dalhousie 22-26, res. d'Auteuil 27

Order

TIMMONS'

Telephone 619.

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

From your Grocer.

- White K., corporal R. C. A., St Michael 63
 White Lieutenant-Colonel George Rolt, commanding, 3rd Rgt, R. C. I., Halifax
 White Miss, clerk, commis, boards Ste Anne 125
 White Miss Margaret, boards des Jardins 40
 White Samuel R., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 166
White Star Line of Steamers—F. S. Stocking, agent, St Louis 32,
 E. H. Crean, Buade 14, and Chs E. Tenny, St Ann 10
 White William, employé bureau de poste, post office clerk, Artillery 116
 Whitehead A. B., of Mitchell & Whitehead, Mont Carmel 2
Whitehead & Turner—Hon. Richard Turner—wholesale grocers and
 general merchants; and proprietors of the Quebec steam broom and
 brush factory. Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited),
 Paspébiac; importateurs d'épicerie, office: St Paul 40 and Dalhousie
 111-115. Tel. 9
 Whiting Mrs widow E. C. George, Little Champlain 32
 Whitting Hoyles, Little Champlain 48
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., St Peter 96, res. Hessel Grove, St
 Foye road.
 Wilkie Miss. M., boards d'Auteuil 61
 Wilkie Misses (the), St John, 405
 Wilkinson Richard, post office clerk, commis bureau de poste, d'Aiguillon 164
 Wilkinson Robert, engineer, ingénieur, St Paul 221
 Williams James, barber, barbier, St Patrick 108
 Williams J. Benson, civil engineer, ingénieur civil, Richelieu 41
 Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 62
 Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
Williams Very reverend Lennox, M. A., The Rectory Cathedral,
 Garden 29
 Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116
Willis Henry, chemist and druggist; proprietor Willis Pharmacy; chi-
 miste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. Conroy 28
 Willis Mrs Henry T., Conroy 28
 Wilson Andrew, watchman, gardien Château Frontenac, St Julia 47
 Wilson Douglass, electrician, électricien, O'Connell 51
 Wilson George W., St Valier 1143½
 Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
Wilson Lieutenant-colonel J. F., G. A., R. C. A., Inspector of Artillery
 Avenue Ste Geneviève 15 (Cape), Telephone 492
 Wilson Miss I., prop. of Grondins' Hospital, Ste Ursule 25
 Wilson W. H., lumber broker, marchand de bois, St Peter 132
 Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, St Paul 361 cor. St Nicolas
Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission mer-
 chant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal;
 Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; Joseph
 Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker &
 Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63
 Winfield Richard, Lachevrotière 92
 Winfield R. J., of Winfield & Logie, Jupiter 8
Winfield & Logie—R. J. Winfield & J. B. Logie, caterers and confectio-
 ners, confiseurs et pourvoyeurs, St John 126. Tel. 170. Branch store,
 succursale, St Joseph 134. Tel. 2488
 Wing Lee, laundry, buanderie, St John 369
 Wing Soon Lung, laundry, buanderie, Victoria 53
 Wing Sun Lung, laundry, buanderie, Sauvageau 96
 Wing Sing Lung, laundry, buanderie, du Pont 162
 Wing Wah Long, laundry, buanderie, St Valier 810
 Winn Miss H. A., teacher, institutrice, St Stanislas 36
 Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
 Wise Israel, tailor, tailleur, Sous-le-Cap 37

For your Furniture **L. P. FERLAND**

Apply to

53, Champlain Market, Quebec. Tel. 1434.

- Wiseman Jacques, jnr., Champlain 728
 Wiseman Jacques, snr, stevedore, arrimeur, Champlain 726
 Wiseman Louis, journalier, laborer, St Ambroise 152
 Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703
 Withall Mrs widow William, Dauphine 1
 Wittes Salmon, marchand, des Fossés 37
 Wittycomb Miss Jane, woollen goods, magasin de lainages, Couillard 54
 Wolf Miss Mary, Champlain 350
 Woolsey Mrs widow W. D., Côte Ste Geneviève 14
 Women's Mutual Benefit Co., Mme Gaspard Dion, repres., St Valier 696
 Women's Christian Association Rooms, St Ann 125
 Woodbury Miss Annie, Mont Carmel 20
 Wood Preserving Carbolineum Co, "The", W. J. Maguire, St Valier (prol).
 Wood Mme Joseph F., Alfred 15
 Wood Peter, janitor Quebec Bank, concierge, St Valier 84
 Woods James, motorman, garde-moteur, Côte d'Abraham 89
 Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 285
Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Havre, Maple Avenue, Burroughs Terrace
 Woods J. H., foreman Military Stores, Citadel Hill, West Side
 Woods Mrs widow William, Artillery 55
 Wood W., major, 8th Royal Rifles, Grande Allée 59
 Woodley Mrs Samuel, St John 541 off Maple Avenue
 Woodley R. Ernest, clerk, commis, Arthur Street, off South side
 Woodley S. R., bank clerk, commis de banque, St John 541
 Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
 Wright J. C., manufacturer agent, St Peter 131, res. Richardson 247
 Wright J. William, ex-asst. city treasurer, ex-asst. trés. de la cité, St Gabriel 36
 Wright Miss E.-A., book-keeper, teneur de livres, Little River (North)
 Wright Miss J., clerk, commis, St John 364
 Wright Miss M., clerk, commis, St John 10
 Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, Hotel-de-Ville
 Wright William G., tailor, tailleur, d'Aiguillon 266
Wurtele Ernest F., estate agent and accountant, agent d'immeubles et comptable, Dalhousie 46, Rich. & Ontario, Nav. Co Building. Tel. 13—res. St Ann 136, Telephone 531
Wurtele F. C., Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioners, Conroy 54
 Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88
 Wynne Miss Mary Jane, St Michael 33
 Wyse Mrs widow George J., Richelieu 80

Y

- Yates Miss Ada, proprietor of "The Little Shop", St Louis 25
Young George B. Symes, head office "Quebec Bank", Grande Allée 302
 Young Harry, employed Mechanics Supply Co., boards d'Aiguillon 89
 Young Herman, of H. & J. Young, St John 624
Young H. & J.—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111-115. Telephone 2232
 Young James, of H. & J. Young, Côte Ste Geneviève 40
 Young James, laborer, journalier, Champlain 888-890
 Young Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29
Young Men's Christian Association, H. H. Distin, general secretary, Association Hall, St John 150 (see page 52)
 Young Miss Georgiana, du Pont 113

Demandez les Peintures a Plancher "Island City." En vente
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Young Mrs widow James, Côte Ste Geneviève 40
Young T. Ainslie, rector, Quebec High School, Avenue Ste Geneviève 47
Young W. C., St Augustin 67
Yourans Alfred, journalier, laborer, Bagot 228
Yourans Henry, laborer, journalier, Champlain 470
Yourans James, journalier, laborer, Champlain 700

Z

Zannettin Lorenzo, encadreur, frame maker, Côte de la Montagne 28-32
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, rue Arthur, côté sud
Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34
Zicat Eugène, charretier, carter, Napoléon 193
Ziska F., fur cutter, ouvrier en fourrures, St Joachim 42

Ed. Marcotte

Imprimeur



Relieur et

Regleur

82, Rue St-Pierre, Québec

Telephone 1290

M. Timmons & Son. } Medals, First prizes and Diplomas
TELEPHONE 619. } awarded for
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.